

La 23d de Guipúzcoa

Viernes 28 de Noviembre de 1930

Diario Republicano

San Sebastián - A XLVI Nú 10.995

La aldea de los niños

Una experiencia liberal

por Luis de Zulueta

Hace algunos meses, cuando las matanzas de Jerusalén, el Gobierno británico, que ejerce su tutela en Palestina, se esforzaba en proteger a los judíos contra las agresiones de los árabes. Una vez más en la Historia, brillaba cruenta la cimitarra musulmana. Una vez más gemía sus trenes el pueblo de Israel.

Las autoridades inglesas deseaban amparar especialmente a una aldea judía, Benschemen, hacia la que con razón sentían singular cariño. Dispusieron el envío de un destacamento de fusileros de la marina. Pero los habitantes de aquel extraño poblado rehusaron cortésamente, manifestando que ni necesitaban, ni apetecían que ninguna fuerza armada les defendiera.

Preferían ellos confiar, por toda salvaguardia, en la leal amistad de sus buenos vecinos los árabes. En aquel pueblecillo hebreo convivían también algunos mahometanos, tratados fraternalmente. Los habitantes judíos visitaban con frecuencia los caseríos árabes de las cercanías y cambiaban con ellos cordialmente los saludos y los obsequios.

Nada tenían que temer. Cuando caía la tarde, en la hora sagrada entre "minha" y "mareo", los judíos leían devotamente su Talmud y los árabes recitaban las plegarias de su Corán. La ley de Moisés y la ley de Mahoma eran, sin duda, distintas. Mas, lo mismo que había un solo Dios en el cielo, había sobre la tierra una sola ley: la ley del amor.

En efecto, durante aquellos días de odio y de lucha en los que una vez más se ensangrentó el suelo de Palestina con las querellas entre los hijos de Isaac y los hijos de Ismael, la aldeita de Benschemen continuó viviendo en paz, como un oasis de comprensión y de concordia en medio de aquel desierto espiritual barrido por el furor de los huracanes belicosos.

Por qué... Es que Benschemen es una excepción. El lugar de Benschemen no es, como los demás del Planeta, un pueblo de adultos, sino un pueblo de niños. Sus habitantes más jóvenes cuentan apenas dieciséis años; los menores, solo seis. Los judíos que gobernaron la aldea son muchachos en la época de la pubertad. Los pocos árabes en ella hospedados son también niños. Son niños, excelentes camaradas, que, en aquellos días de violencia y de degüello, reconocieron las próximas tribus árabes para explicarles lo que era Benschemen, logrando así salvarla de los horrores de la contienda como una zona neutral de tolerancia, como un bendito asilo de la libertad.

Una aldea de niños? Sí: una verdadera aldea de niños. No se trata de Belchivo, el Municipio del Trabajo organizado ahora en Rusia para la generación de jóvenes delincuentes, del que ha hablado en otra ocasión. Tampoco se trata de una de esas comunidades infantiles existentes en algunas escuelas nuevas donde los propios alumnos eligen a sus representantes, tienen sus tribunales de niños y, ensayándose ya en las funciones de la vida social, hacen el aprendizaje de la ciudadanía.

Benschemen es más que todo eso. Después de la guerra europea, varios centenares de niños judíos de Rusia que, como tantos otros, vagaban abandonados y famélicos, expuestos a la muerte o al crimen, sumidos en la última miseria material y espiritual, fueron protegidos por algunos hombres de corazón generoso y enviados a Palestina, la patria llorada del pueblo hebreo.

Con esas bandas de niños y niñas marcharon de edad.

unos cuantos educadores jóvenes bajo la dirección de Sigfrido Lehmann, el eminente pedagogo alemán. J. J. Bernard ha narrado esta ejemplar historia en "L'Europe Nouvelle". Los niños, allá en la vieja granja de Benschemen, edificaron con sus propias manos la aldea, construyeron talleres, laboraron los campos y las huertas.

Los educadores han dejado a los muchachos el gobierno del lugar. Les inspiran, les dirigen; procuran no coaccionarlos. Desde los trece años, el pequeño ciudadano de Benschemen alcanza la plenitud de sus derechos civiles y políticos y comparte la responsabilidad en el régimen y administración de la aldea. Colabora al reparto de los trabajos; es el tutor de sus compañeros menores; tiene voto; las elecciones allí son puras; tiene fuerza armada les defendiera.

Preferían ellos confiar, por toda salvaguardia, en la leal amistad de sus buenos vecinos los árabes. En aquel pueblecillo hebreo convivían también algunos mahometanos, tratados fraternalmente. Los habitantes judíos visitaban con frecuencia los caseríos árabes de las cercanías y cambiaban con ellos cordialmente los saludos y los obsequios.

Nada tenían que temer. Cuando caía la tarde, en la hora sagrada entre "minha" y "mareo", los judíos leían devotamente su Talmud y los árabes recitaban las plegarias de su Corán. La ley de Moisés y la ley de Mahoma eran, sin duda, distintas. Mas, lo mismo que había un solo Dios en el cielo, había sobre la tierra una sola ley: la ley del amor.

En efecto, durante aquellos días de odio y de lucha en los que una vez más se ensangrentó el suelo de Palestina con las querellas entre los hijos de Isaac y los hijos de Ismael, la aldeita de Benschemen continuó viviendo en paz, como un oasis de comprensión y de concordia en medio de aquel desierto espiritual barrido por el furor de los huracanes belicosos.

Por qué... Es que Benschemen es una excepción. El lugar de Benschemen no es, como los demás del Planeta, un pueblo de adultos, sino un pueblo de niños. Sus habitantes más jóvenes cuentan apenas dieciséis años; los menores, solo seis. Los judíos que gobernaron la aldea son muchachos en la época de la pubertad. Los pocos árabes en ella hospedados son también niños. Son niños, excelentes camaradas, que, en aquellos días de violencia y de degüello, reconocieron las próximas tribus árabes para explicarles lo que era Benschemen, logrando así salvarla de los horrores de la contienda como una zona neutral de tolerancia, como un bendito asilo de la libertad.

Una aldea de niños? Sí: una verdadera aldea de niños. No se trata de Belchivo, el Municipio del Trabajo organizado ahora en Rusia para la generación de jóvenes delincuentes, del que ha hablado en otra ocasión. Tampoco se trata de una de esas comunidades infantiles existentes en algunas escuelas nuevas donde los propios alumnos eligen a sus representantes, tienen sus tribunales de niños y, ensayándose ya en las funciones de la vida social, hacen el aprendizaje de la ciudadanía.

Benschemen es más que todo eso. Después de la guerra europea, varios centenares de niños judíos de Rusia que, como tantos otros, vagaban abandonados y famélicos, expuestos a la muerte o al crimen, sumidos en la última miseria material y espiritual, fueron protegidos por algunos hombres de corazón generoso y enviados a Palestina, la patria llorada del pueblo hebreo.

Con esas bandas de niños y niñas marcharon de edad.

Fallecimiento de una artista

Madrid, 28.

VALENCIA. — Ayer falleció en esta ciudad la joven y conocida actriz Pepita Caba Alba, hija de la notable artista Irene, recientemente fallecida en Barcelona.

Pepita Caba, que ha fallecido a consecuencia de una pulmonía, contaba 25 años

de edad.



«No les parece a ustedes que está resultando ya demasiado malabarismo?»

La herencia del primorrivismo

El tenebroso suceso de Vallecas

(POR TELÉFONO)

Madrid, 27.

Al fin se ha visto ante un Consejo de guerra el famoso proceso de las bombas del Puente de Vallecas, un proceso que podía catalogarse junto al de Vera del Bidassoa. Como el de Vera, este tenebroso asunto se gesta en París, en ese turbio ambiente del anarquismo internacional, donde los confidentes y soplones se codean con los exaltados y los iluminados. Como en el de Vera, es el policía Fenol quien descubre a los supuestos magnicidas, alumbrando todas las ramificaciones del "complot" y procura mezclar en él a personalidades izquierdistas. Como en el de Vera, asume la categoría de protagonista en este suceso uno de aquellos pistoleros lanzados al crimen con un pretexto social y que, ya desarraigados de todo espíritu social, se convierten en salteadores de caminos, sin otro móvil que el de gozar del dinero ajeno. Y —coincidencia singular— ni en el Consejo de guerra de Pamplona ni en el de Madrid se sienta en el banquillo el "Deus ex machina" de la conspiración. El de la irrupción de Vera acompaña al grupo de obreros engañados, hasta San Juan de Luz; reparte pistolas, distribuye proclamas —de estilo altamente sospechoso—, les asegura que España está en plena revolución, y se vuelve a París. El del proyectado regicidio de Madrid se queda en la penumbra y destaca hacia España a un comparsa del pistolero —Aurelio Fernández Sánchez, hermano de uno de los muertos en la colisión de Atarazanas, gemela y coetánea de la de Vera—, que tampoco ha comparecido hoy ante sus jueces. Parece ser que, declarado irresponsable, está asilado en un manicomio.

El "complot" de Madrid tiene consecuencias menos trágicas que el de Vera. Siete muertos en éste, sólo uno en aquél.

La primera dictadura, ya más experimentada, hace el silencio en torno a un hecho tan sensacional como el de que se frague el asesinato del rey y sucesivamente los de Primo de Rivera y Martínez Anido. El dictador jerezano, tan inconstante en sus notas oficiales, alude de pasada y sin detalles al descubrimiento de los hechos; los catorce detenidos ingresan en la cárcel y, no obstante la peculiar diligencia de la Justicia castrense, la causa tarda cuatro años en estar lista para el fallo, cuatro años que los encartados pasan en prisión y lo más del tiempo en celdas de castigo.

Este es, en síntesis, el proceso en el que hoy ha entendido un Consejo de guerra consta. Juzgado entonces este proceso, hubiera los arquetípicos de la dictadura primorrivista. Juzgado entonces este proceso, hubiera tenido tal vez como resultado tres o cuatro penas de muerte, aunque —como ocurrió en el de Vera— el primer Consejo de guerra hubiera dictado sentencia mucho más benigna. Juzgado ahora, es de esperar que finalice en unas cuantas absuiciones y en algunas penas leves, rápidamente levantadas por un indulto. Otro final sería inconcebible, cuando los reos de Garraf, condenados por la justicia histórica como regicidas frustrados, hace ya varios meses que recobraron su libertad.

ISAAC ABETYUA.

Los deseos de Alemania en la cuestión de armamentos

Será advertencia de los Estados Unidos

WASHINGTON, 27. — Según los diarios norteamericanos, el embajador de Alemania en los Estados Unidos von Prittitz, visitó al secretario de Estado americano para preguntarle si era cierto que los Estados Unidos estaban en conversaciones con Francia y la Gran Bretaña respecto a un nuevo Pacto consultivo que completase el Pacto de París. Añadió el embajador que, en caso afirmativo, deseaba Alemania participar en esas conversaciones.

Mr. Stimson respondió que no había novedad de las supuestas conversaciones, y aprovechó la ocasión para decir al embajador germano que la actitud de Alemania en la Comisión preparatoria de la Conferencia internacional del desarme no facilitaba los debates y que al amenazar con volver a armarse, el Reich corría el riesgo de asumir una grave responsabilidad.

Añadien los diarios que en vista de la indicación de Mr. Stimson, el Gobierno alemán envió al de los Estados Unidos un memorándum exponiendo la posición de Alemania ante el problema del desarme.

El criterio de Sánchez Guerra

No tiene inconveniente en volver a actuar, pero lo condiciona

(POR TELÉFONO)

Madrid, 28. — Parece ser que el señor Sánchez Guerra ha conferenciado y se propone conferenciar con significadas personalidades del grupo constitucionalista para cambiar impresiones acerca de la actual situación política de España.

El señor Sánchez Guerra sigue donde estaba y firme en su línea de conducta; pero estima que, sin cambiar de criterio, si las circunstancias por que atraviesa España hicieran preciso, ellos no tendrían inconveniente en volver nuevamente a la vida política, aconsejando a quien deben hacerlo que se coloque al margen y después convocar al país para que éste exprese concreta y libérrimamente cuál es su criterio sobre la forma de Gobierno.

Los presupuestos de la República Argentina

BUENOS AIRES, 27. — El presupuesto general para el año 1931 se calcula en 650 millones de pesos, es decir 150 millones menos que el vigente. (United Press.)

La visita de los Cascos de Acero a Mussolini

Hindenburg la censura duramente

BERLIN, 27. — La reciente visita a Roma nombrada «Cascos de Acero» y la entrega de una delegación de la Agrupación por ésta a Mussolini de las insignias de la Asociación, han sido muy censuradas por los diarios republicanos alemanes.

Además, se ha sabido que el presidente Hindenburg, que es presidente de honor de la citada Agrupación, ha hecho saber a la Directiva que no aprobaba en modo alguno la actitud de la delegación que fué a Roma. El «Berliner Tageblatt» se occupa de esto, y dice que la actitud adoptada por el presidente Hindenburg contra la actitud poco digna de la delegación de los «Cascos de Acero» causará satisfacción general.

El premio Nobel de la Paz

El de 1929 ha sido otorgado a Kellogg

OSLO, 27. — El premio Nobel de la paz correspondiente al año 1929 ha sido otorgado al ex secretario de Estado de los Estados Unidos Mr. Kellogg, iniciador con el Sr. Briand del pacto de París que condena la guerra como medio de resolver cuestiones internacionales.

El citado premio, correspondiente al año 1930, ha sido concedido al arzobispo sueco Soderblom. (United Press.)

La política belga

El Parlamento concede un voto de confianza al Gobierno

BRUSELAS, 27. — Ayer se presentó de nuevo el Gabinete Jaspér al Parlamento, y despus que su presidente hizo constar que la crisis había quedado resuelta sin que cambiase la composición ministerial, éste, por indicación del soberano, presentó tanto en el Congreso como en el Senado una declaración de los propósitos del Gobierno, que dió lugar en ambas Cámaras a vivos debates.

La Cámara de Diputados concedió un voto de confianza al Gobierno por 95 votos contra 69, de los socialistas, y siete abstenciones.

El Senado otorgó también su confianza al Gabinete Jaspér por 79 votos contra 50, estos últimos de socialistas y frontistas.

Los dos Cámaras aprobaron la emisión de un empréstito inferior de 600 millones con interés del cuatro y medio por ciento, destinado a cancelar inmediatamente al saldo del empréstito lanzado en los Estados Unidos, que tiene un interés del ocho por ciento.

DEL SUCEZO DEL DIA

La fuga de Franco y las fantasías

Está en Lisboa, en Biarritz, en Coimbra, en Rabat y en el avión gigante, camino de América.-Franco dirá dónde está, cuando le convenga.-Seguimos afirmando que aterrizó en la Alberca.-El Gobierno dice que no sabe nada

(POR TELEFONO)

Madrid, 28.

FRANCO LLEGO A LA ALBERCA EL MIÉRCOLES POR LA MAÑANA

Insistimos en nuestra información transmitida en la madrugada de ayer, jueves, y afirmamos que el comandante Franco llegó el miércoles por la mañana a La Alberca.

Por conferencia telefónica celebrada de madrugada se tuvo en Madrid la noticia, que procedía de origen fidedigno; pero más tarde los mismos periodistas portugueses aseguraban que tropezaban con dificultades casi insuperables para confirmar oficialmente la noticia, ya que la Prensa de Portugal no puede tener ciertas informaciones y menos publicarlas cuando el Gobierno del país estima conveniente prohibirlas. El propio Gobierno portugués ha dicho que por noticias particulares sabe que el comandante Franco y sus acompañantes abandonaron España por la frontera francesa. Este detalle conviene no olvidarlo, ya que supone una salida de las autoridades lusitanas seguramente para eludir compromisos. Naturalmente, los periódicos portugueses, aun los que publicaron la noticia de haber llegado a Portugal el comandante Franco y sus acompañantes, han podido adquirir detalles de la presencia de los fugitivos en aquel país. Todo ello indica que el Gobierno de la República lusitana, ante el temor de las naturales reclamaciones sobre la extradición, no quiere declarar oficialmente la presencia del comandante Franco en aquel territorio.

Lo difícil por el momento es revestir con la garantía oficial la ruta seguida por el comandante Franco. No importa. Nosotros hemos dado la noticia y la sostendremos. El tiempo se encargará de demostrar la autenticidad de la información.

Nos consta que Franco, en unión de Rada, llegó el miércoles por la mañana a La Alberca, siendo recibidos por aviadores portugueses de aquella base, con los cuales el glorioso aviador español mantiene cordiales relaciones.

Es natural que en los centros oficiales, al preguntarse acerca de la veracidad de la noticia referente a la presencia de Franco en Portugal, se hayan limitado a contestar que la información no ha tenido confirmación oficial. Pero el hecho cierto es que no ha sido desmentida. No nos extraña que Franco no haya sido visto en Lisboa, toda vez que no fué a exhibirse, y su interés está en no desaparecer. Al parecer, los aviadores portugueses ayudan a Franco en los propósitos de este de pasar desapercibido, y niegan, por motivos de discreción, la presencia del glorioso aviador español.

Los mismos periódicos portugueses se ven imposibilitados de comprobar la noticia, pues el Gobierno dictatorial dificulta la labor de los periodistas en cuanto intentan hacer información sobre el asunto. Pero la misma pasividad que se observa en la actuación de la Policía madrileña revela que se tiene el convencimiento de que el comandante Franco se halla en lugar seguro, donde no ha de alcanzarle la acción de la Policía española.

El hecho de que la Embajada de España en Lisboa no haya señalado la presencia de Franco en la capital portuguesa no significa nada, pues es natural que Franco no haya comunicado al representante español su llegada a Portugal, por las circunstancias especiales de su viaje. —Emilio Herrero.

ESTUVO FRANCO EN COIMBRA?

Un telegrama de Lisboa dice que el redactor de un periódico de Coimbra estuvo, a primera hora de la mañana de ayer, en el hotel donde el comandante Franco y otro señor cenaron la noche del miércoles. El periodista interrogó al «maître-d'hôtel», el cual afirmó que, en efecto, el comandante Franco estuvo cenando en el hotel con su acompañante y varios oficiales de la Aviación portuguesa. Pudo reconocer a Franco por las fotografías publicadas por los periódicos. Al que le acompañaba no pudo reconocerle.

Cuando terminó la cena, Franco pidió una copa de Oporto y brindó por la España de mañana. Más tarde, el comandante Franco y su acompañante marcharon a Lisboa ocupando un automóvil de color verde aceituna.

En el telegrama nada se dice acerca de cómo llegaron a Coimbra Franco y su desconocido acompañante, ni se confirma que hubieran llegado en avión al aeródromo de La Alberca, cerca de Lisboa.

De haber llegado en avión o en automóvil a La Alberca, Franco y su acompañante no tenían, realmente, necesidad de ir a Coimbra para luego volver a Lisboa.

ESPERARA EN LISBOA AL DO-X?

Como consecuencia de las noticias recibidas de Lisboa, se decía ayer en Madrid que el comandante Franco esperaría en la capital portuguesa la llegada del avión gigante alemán «DO-X», para embarcar en él y realizar el raid trasatlántico siguiendo la misma ruta que siguió el «Plus Ultra».

Este rumor adquirió mayor consistencia al saberse que precisamente ayer por la mañana el «DO-X» salió de La Coruña para Lisboa, a pesar de las malas condiciones atmosféricas, por las cuales aplazó el miércoles la salida.

UNA INFORMACION DE LA AGENCIA FABRA

La Agencia Fabra facilitó ayer a los periódicos que sirve, la siguiente información:

«Ante la insistencia con que se viene hablando de la presencia de los comandantes Franco y Reyes en Portugal, hemos hablado por teléfono, a las tres de la tarde, con la Agencia Havas de Lisboa, desde donde nos dicen que lo más probable es que se trate de rumores sin fundamento, extrañándose de que hayan podido ser remitidos a pesar de la censura que en Portugal se ejerce.

Los rumores de la estancia del comandante Franco en Coimbra no tienen otro fundamento que las manifestaciones del camarero de un hotel, el cual oyó hablar en voz alta a dos españoles y que el uno llamaba al otro por el nombre de Ramón.

En Lisboa se dice, también, que un empleado del servicio de coches-camas ha manifestado que vió a Franco y a Rada en Hendaya.

De París tampoco hay noticias nuevas después de no haber sido confirmada la presencia del famoso aviador en Biarritz.

Los diarios de Buenos Aires también publican despachos, uno de ellos de Lisboa, donde se dice que estuvo Franco, habiendo salido anoche con dirección a Braga.

El diario «La Prensa», de Buenos Aires, dice que Franco y Rada aterrizaron a las siete de la mañana en el aeródromo de Alberca.

Los corresponsales de los periódicos madrileños en Lisboa han enviado desde esta población noticias dando cuenta de todas las incidencias habidas en orden a la supuesta estancia de Franco en Portugal, pero los telefonemas han sido intervenidos por la censura, que los ha devuelto a los correspondentes.

EL GOBIERNO NO TENIA NOTICIAS OFICIALES

Ayer a mediodía los periodistas preguntaron al ministro de la Gobernación si era cierta la noticia de la llegada del comandante Franco a Portugal y de su estancia en Coimbra y Lisboa, y el señor Matos se limitó a contestar:

—No sé nada. Lo único que puede decirles es que hasta este momento el Gobierno tiene noticias oficiales sobre el particular.

ESTAN EN MARRUECOS?

Por la tarde circuló en Madrid el rumor de que el comandante Franco y el mecánico

Rada se encontraban en la zona francesa de Marruecos.

Se decía también que una conocida personalidad de la Aviación había facilitado la fuga al glorioso aviador; que éste y el mecánico Rada fueron en automóvil hasta Alicante y que tomaron un avión que estaba preparado, trasladándose a Rabat, donde se encuentran en unión de la persona que facilitó la fuga.

EL DIRECTOR GENERAL DE SEGURIDAD Y LOS PERIODISTAS

El asunto relativo a la fuga de Franco ha dado lugar a un incidente entre los periodistas que hacen información en la Dirección general de Seguridad y el general Mola. Este prohibió a los reporteros que se internaran en los despachos de las distintas brigadas a las que acudían con el único propósito de informarse lo más detalladamente posible acerca de las diligencias policiales.

Como después de la orden del general Mola no se les dejaba entrar en aquellos despachos, los periodistas pidieron audiencia al general Mola, que les fue concedida. Les rogaron que levantara la prohibición, exponiéndole razones que esperaban le convencería. Pero al no conseguir que el general Mola levante esa prohibición, han roto las relaciones con él y se han retirado de la Dirección general de Seguridad y en este sentido han dirigido una carta al general Mola y otra al ministro de la Gobernación.

EL ASUNTO FRANCO, NO ME INTERESA

En la entrevista que los periodistas, antes de retirarse de la Dirección general de Seguridad, tuvieron con el general Mola, éste les dijo refiriéndose a la fuga del comandante Franco:

—Nada tengo que hacer en el asunto Franco ni en la evasión de su compañero. Lo de Franco no tiene más importancia que la que le han querido darle los periódicos. El asunto Franco no me interesa ni podía interesarle.

Tratamiento de la hemorragia y de sus complicaciones en el hombre y en la mujer por el procedimiento del doctor Roncayrol (corriente de alta frecuencia).

Pablo Gastaminza

Tratamiento de la hemorragia y de sus complicaciones en el hombre y en la mujer por el procedimiento del doctor Roncayrol (corriente de alta frecuencia).

CHURRUGA, 2, primero

¡ASOMBROSO!

a los precios que vende las prendas la fábrica de impermeables

“EL GRAN MUNDO”

Abrigos cuero, de

250 a 140 pesetas

y los de

200 a 100 pesetas

Impermeables de cuero ingleses para caballero y señorita, de

95 a 45 pesetas

Gabardinas lana tres telas, de

150 a 70 pesetas

Las mismas, dos telas, de

125 a 58 pesetas

Trincheras tornasoles, hilo y seda, de

150 a 70 pesetas

Trincheras mezcla de hilo, lavables, de

95 a 45 pesetas

Trinchera muy fuerte, de

65 a 30 pesetas

Impermeables plumas, telas inglesas lavables, caballero y señorita, de

40 a 18 pesetas

Impermeables transparentes señorita, de

80 a 45 pesetas

Impermeables pescadores señorita, aplicaciones de cuero o terciopelo, de

75 a 35 pesetas

Abrigos impermeables caballero y señorita, telas inglesas, de

95 a 45 pesetas

Cortes de pantalón

12 pesetas

Paraguas mezcla seda, de

20 a 10 pesetas

Forros de lana se adaptan a todas las prendas, sólo con colocar seis botones en el impermeable o trinchera que se quiera usar, de

30 a 14 pesetas

GRAN SURTIDO EN IMPERMEABLES PARA MUCHA AGUA; ABRIGOS DE PAÑO PARA CABALLERO A CUALQUIER PRECIO. LIQUIDACION VERDAD POR QUITAR NEGOCIO

ACUDAN PRONTO A COMPRAR UNA PREnda A MITAD DE PRECIO. LOS GENEROS SON DE LA MEJOR CALIDAD

HERNANI, 9

¿Qué pretenden hacer en el Ateneo los legionarios de Albiñana?

Seguramente los recibirá una contra-legión

(POR TELEFONO)

Madrid, 28.

Estos días han venido circulando con insistencia ciertos rumores según los cuales los legionarios que acudilla el doctor Albiñana se proponen asaltar el Ateneo de Madrid, al igual que asaltaron algunas ediciones de periódicos.

Por lo que pudiera haber de cierto en estos rumores, la Directiva del Ateneo visitó ayer tarde al ministro de la Gobernación para darle cuenta de lo que se viene.

Los periodistas interrogaron anoche al señor Matos sobre esta visita y el ministro de la Gobernación dijo:

—Efectivamente, me ha visitado la Directiva del Ateneo para darme cuenta de ciertos rumores que han llegado hasta la docta Casa referentes a una tentativa de asalto y agresión por parte de una determinada entidad, al parecer de legionarios.

Los directivos del Ateneo vinieron a informarme de esos rumores y declinar toda responsabilidad de lo que pueda ocurrir si se lleva a la práctica esa amenaza. Yo he dado ya las órdenes oportunas para que se adopten las necesarias medidas para evitar que nadie pueda intentar perturbar la vida normal del Ateneo.

Choque de trenes en Carcagente

Resultan un herido grave y cinco leves

(POR TELEFONO)

Madrid, 28.

VALENCIA, 28.—Alas doce de la noche el expreso Barcelona-Sevilla chocó al salir de agujas en la estación de Carcagente, con un tren que hacía maniobras.

El choque fué violentísimo quedando las locomotoras empotradas y saliéndose de las vías varios vagones.

Inmediatamente se organizaron los trabajos de socorro, creyéndose en el primer momento que el siniestro revestía caracteres de catástrofe cosa que se afortunadamente no sucedió.

Resultó gravemente herido el maquinista del tren de maniobras, Arturo Ramírez, y resultaron heridos levemente el maquinista del expreso, Enrique Fernández, el fagonero José Romero, el oficial de Correos don Adolfo Serrano y los viajeros don José de Miguel, viajante de Valencia, y don José Segura.

El material sufrió grandes destrozos. Descarriaron tres vagones del tren de maniobras y la máquina, el coche comedor y un vagón de viajeros del expreso.

El túnel de Tanna ha sufrido tales desperfectos que se cree que se tardará un año en dejarlo listo para el tráfico.

Los pueblos de Mashima y Nagaoka han quedado completamente destruidos. (United Press).

¡Que sea enhorabuena!

Se ha casado Pepita Samper

(POR TELEFONO)

Madrid, 28.

Valencia.—Ayer por la mañana, en la Iglesia de San Valero, en la barriada de Ruzafa, se celebró el matrimonial enlace de Pepita Samper, heredera de la belleza española en 1928, declarada reina de la belleza española en 1928, y el distinguido joven Filiberto Crespo, hijo de un acreditado industrial valenciano.

El templo se vio abarrotado de público y mucha gente quedó en la calle por ser insuficiente para abrir paso a la pareja y a los invitados, pués de la ceremonia.

Los estudiantes, las modistillas y las vendedoras del Mercado rindieron a la feliz pareja un homenaje de cariño y admiración.

TRIBUNALES

UN JUICIO CONTENCIOSO

Ayer, a las diez y media de la mañana, ante el Tribunal Contencioso-Administrativo de Guipúzcoa se celebró la vista del pleito contra acuerdo de la Comisión municipal Permanente de Fuenterrabía en sesión celebrada en primera de octubre en el que se des

28 de Noviembre

La Voz de Guipúzcoa

Página 3

La vida oficial

Sigue el nombramiento de altos cargos

El presidente despacha con don Alfonso. - Los ministros hablan. - En Barcelona se celebran las tomas de posesión de cargos

(POR TELEFONO)

Madrid, 28.

DESPACHANDO CON D. ALFONSO
Ayer por la mañana acudieron a Palacio para despachar con don Alfonso, el jefe del Gobierno y los ministros de la Gobernación y de Hacienda.

El jefe del Gobierno nada dijo a los periodistas a la entrada ni a la salida.

El ministro de la Gobernación manifestó que había sometido a la firma varios decretos, entre ellos uno nombrando gobernador del Banco del Crédito Local a don Mariano Ordóñez.

Por su parte, el ministro de Hacienda dijo que llevó a la firma varios decretos de personal, siendo lo más saliente el nombramiento de don José Marmol para el cargo de presidente del Tribunal Central, y al señor Ruiz Tejada para sustituir al señor Marmol en el puesto que antes ocupaba.

LA MAÑANA DEL PRESIDENTE
El general Berenguer, después de despachar con don Alfonso, se trasladó al ministerio del Ejército, donde conferenció con el jefe del cuarto militar de don Alfonso y con el capitán general de Madrid, recibiendo luego diversas visitas.

DICE EL Sr. MATOS
Al mediodía, el ministro de la Gobernación recibió a los periodistas y les dijo que le había visitado don Mariano Ordóñez, nuevo gobernador del Banco del Crédito Local, y que había conferenciado con el director general de Seguridad, que le manifestó que en todo el país reinaba tranquilidad.

Añadió que como consecuencia de los disturbios de Santa Cruz de Tenerife, había dimitió el gobernador civil de aquella provincia insular y terminó diciendo que todo ya ha puesto en claro y que los ánimos están ya satisfechos.

EN EL MINISTERIO DE ECONOMIA
También recibió al mediodía a los periodistas al ministro de Economía señor Rodríguez de Viguri, que dijo que le habían visitado el duque de Fernán Núñez, el señor Cánovas del Castillo, el ex ministro don César Silió y el general Marzo.

LO QUE DICE ESTRADA
El ministro de Fomento señor Estrada, también recibió al mediodía a los reporteros y les dijo que le habían visitado los representantes de las Diputaciones vascas, a los que acompañaba don Félix Lequerica y varios representantes de corporaciones oficiales y entidades económicas de Burgos, Córdoba y Málaga.

Añadió que don Alfonso había firmado el nombramiento de director general de Obras Públicas a favor del ex subsecretario de Justicia don Antonio Taboada y el de director general de Ferrocarriles a favor de don Manuel Becerra, que era subdirector de Obras Públicas y presidente de la Junta Central de Puertos.

Los periodistas preguntaron al ministro si se había decidido algo sobre la construcción del ferrocarril de la Roda a Tarazona como medio de resolver la grave crisis de trabajo actual y dar ocupación a millares de obreros.

Replicó el señor Estrada que había pedido expediente relacionado con este particular para estudiarlo y ver qué decisión se tomó sobre el mismo.

UNA NOTA DE HACIENDA
En el ministerio de Hacienda se facilitó al público la siguiente nota oficiosa:

El ministro de Hacienda ha sometido a la firma una extensa combinación de personal fundada en la jubilación por edad del presidente del Tribunal Económico Administrativo Central, don Antonio Ruiz Castañeda y el ascenso a jefes superiores de Administración de primera clase más antiguos del Cuerpo general de Hacienda.

También ha sometido a la firma un decreto en virtud del cual se fija un mínimo de treinta y cinco años de servicio al Estado para ascender en el Cuerpo general de Hacienda a la categoría de jefe superior de Administración.

TRES NOMBRAMIENTOS
D. Alfonso firmó ayer, entre otros, los siguientes decretos:

Nombrando subsecretario de Gracia y Justicia a don Francisco Sánchez Bayón, presidente del Ayuntamiento de Madrid.

Nombrando director general de Obras Públicas a don Antonio Taboada.

Nombrando director general de Ferrocarriles y Tranvías al subdirector don Manuel Becerra.

TOMAS DE POSESION EN BARCELONA
BARCELONA.—A las diez y media de la mañana tomó posesión de su cargo el nuevo gobernador civil de la provincia, señor Márquez Caballero, que era magistrado de esta Audiencia. Le dió posesión el general Despujols pronunciándose los acostumbrados discursos. Luego el secretario del Gobierno presentó al gobernador a todos los funcionarios de la casa.

A las once y media de la mañana, el general Despujols tomó posesión de la capitania general, cargo para el que ha sido nombrado en sustitución del infante don Carlos, que pasa a ocupar la Inspección ge-

neral del Ejército. Le dió posesión el infante don Carlos, celebrándose el acto en el salón del trono, asistiendo los generales con mando en plaza y muchos jefes y oficiales de la guarnición. Terminado el acto, todos los concurrentes cumplimentaron a la infanta doña Luisa, que les obsequió con un lunch.

Al mediodía, el general Despujols fué obsequiado con un banquete de despedida por los funcionarios del Gobierno civil. Asistió también el nuevo gobernador.

NUEVAS MANIFESTACIONES DE MATOS

Anoche, el ministro de la Gobernación volvió a recibir a los periodistas y les hizo las siguientes manifestaciones:

—He estado entretenido en los telegramas de provincias para ver si en ellos había algo noticiable. Todos son de los gobernadores civiles que me comunican que reina tranquilidad. También me dicen que están recibiendo peticiones de autorización de actos de propaganda política a celebrar el sábado y el domingo. Como no hay ningún inconveniente, han sido autorizados.

Interrogado si hoy viernes habrá Consejo de ministros, contestó afirmativamente.

Los periodistas dijeron al señor Matos que entre los compañeros que hacen información en la Dirección general de Seguridad y el general Mola se había producido un incidente que ha dado lugar a la ruptura de relaciones y a que los periodistas se retiren de la Dirección general de Seguridad, y el señor Matos se limitó a decir que algo sabía de este incidente.

Se le preguntó acerca de si la dimisión del gobernador de Tenerife dará lugar a una combinación de gobernadores y contestó que por ahora no habrá ninguna combinación de esta índole.

También se le preguntó acerca de la provisión de los altos cargos de su departamento y dijo que no hay nada y que el director de Comunicaciones, barón de Río Toba, seguirá en su puesto, pues el Gobierno está muy satisfecho de la labor que viene realizando.

Terminó diciendo que poco a poco se van calmando los espíritus y que en todas partes reina tranquilidad.

NO SE ADMITE LA DIMISION DE OSSORIO Y GALLARDO

En la sesión que ayer celebró el Ayuntamiento de Madrid se dió cuenta de la dimisión del concejal don Angel Ossorio y Gallardo.

El señor Saborit pidió que la carta del señor Ossorio y Gallardo no fuera tomada en consideración y el Ayuntamiento acordó no admitirle la dimisión.

Banco de San Sebastián

Habiéndose extraviado el Bono de depósito en efectivo de este Banco número 13.016, de pesetas 2.500, expedido en fecha 2 de mayo de 1930, al vencimiento de 2 de mayo de 1934, se publica el hecho por segunda y última vez, advirtiéndose que si transcurrido el período de un mes a contar desde la fecha de este anuncio no se presentase en esta Secretaría la reclamación correspondiente, se procederá a expedir nuevo Bono, quedando cancelado el primero y exento de toda responsabilidad el Banco.

San Sebastián, 18 de noviembre de 1930.—El secretario, Eustaquio Múgica.

Maquinista

de imprenta, se ofrece, sabiendo minervia. Dirigirse a esta Administración, a iniciativas T. E.

¿Qué será...

que la Gran Paragüería «EL TRIUNFO» ofrece a su distinguida clientela Perfumería y Carteras para señoras a precios sin competencia de las mejores casas nacionales. Avenida, esquina Oquendo.

Máquinas de escribir de ocasión

de diferentes marcas, grandes y portátiles, procedentes de cambio, compra y venta. A plazos, desde 25 pesetas mensuales. Taller de reparaciones. Valentín de Vega.—Fuenterrabia, 3.—Teléfono 14-9-68.

Juan Larre

NARIZ - GARGANTA - OIDO
Consulta de diez a doce y de tres a cinco
San Marcial, 32 y 34, 3.º — Teléfono 1-26-48.

Teatro del Príncipe

Hoy, viernes, nuevo programa de cine sonoro
Estreno de «Un hombre de suerte» totalmente hablada en español

Complemento de programa: «Noticiario Fox Movietone» y «MUSICA A LA CARTA»

Consejo de guerra**Acusados de complot para un regicidio**

Quince procesados llevan cuatro años de prisión preventiva. - Expectación por la vista. - Piden penas desde 23 a 8 años de prisión

(POR TELEFONO)

Madrid, 28.

Ayer por la mañana, en la Cárcel Modelo, de Madrid, dió comienzo la vista de la causa seguida contra quince sindicalistas acusados de los supuestos delitos de tentativa de regicidio, conspiración y tenencia clandestina de explosivos.

El Tribunal lo constituyen el coronel de Saboya, don Juan Mateo Pérez Alejo, como presidente, y como vocales, don Luis Beltrán de Lis y don Manuel Jorge Marzal, de Saboya; don Antonio Blázquez Jiménez, de Asturias; don Manuel Sánchez, de la Caballería, de Saboya, y don Jesús Álvarez y Rodríguez Villamil, del Parque de Artillería.

De vocal ponente actúa el auditor de primera don Rafael Pérez Herrero.

Vocales suplentes son los capitanes don Luis Loño y don Pedro López Guerrero.

El fiscal que actúa en el Consejo es don Andrés Braña, fiscal militar de la región.

El juez instructor de la causa es el comandante Arribas.

Los procesados son Urbano Cañardó, Aurelio Fernández, Mariano Peláez, María Luisa Tejedor, Segundo Blanco, Eladio Fanjul, Francisco Díaz, Lázaro Sierra, Agapito González, Joaquín Aznar, Manuel Gómez, Saturnino Aransáez y Manuel Truchero, éste declarado en rebeldía.

Los defensores son don Antonio Vidal y Moya, que patrocinan a Urbano Cañardó; don José Antonio Balbontín, que defiende a Aurelio Fernández, Mariano Peláez y María Luisa Tejedor, y don Eduardo Bariobero, que defiende a los restantes acusados.

El sumario consta de 800 folios.

El acto es público. La expectación que había despertado la vista de la causa ante el Consejo de Guerra era grande, y por ello acudió mucho público; pero la mayoría no pudo entrar por las reducidas dimensiones del local.

El juez instructor de la causa, señor Arribas, lee un extracto del rollo, para no hacer demasiado pesada la sesión.

El desarrollo de los hechos, en líneas generales, es el siguiente:

En 1926 fueron expulsados de Francia numerosos sindicalistas y anarquistas españoles, que se internaron en España, figurando entre ellos los procesados. Una vez en España, Aurelio Fernández y Joaquín Aznar se trasladaron a una villa vizcaína, donde Aurelio hacía vida con su amante María Luisa Tejedor. Se pusieron en contacto con los hoy procesados y decidieron llevar a la práctica el propósito de atentar contra la vida del rey, y luego, en el entierro de éste, contra los generales Martínez Anido y Primo de Rivera, sin perjuicio de seguir atentando contra las vidas de otras autoridades. Los procesados, o parte de ellos, celebraron reuniones en el Campo Volantín y en el Café Fornos, de Bilbao, y acordaron que algunos de ellos se trasladaran a Asturias para recaudar fondos para llevar a la práctica la criminal empresa.

Cañardó y Aznar se trasladaron a Madrid para ir preparando el terreno y se alojaron en una pensión de la Plaza de San Gregorio, número 4, propiedad de Consuelo Consolín. Más tarde llegaron Mariano Peláez y Manuel Sánchez, que eran portadores de unas maletas que contenían cinco bombas «Orsini» descargadas. Se alojaron en un piso de la casa número 2 de la calle de Granada, en el Pacífico, piso que alquilaron a nombre de un obrero llamado Manuel Sanz Rodríguez.

Peláez, a su regreso de Gijón, fué perseguido por la Guardia civil, que se había puesto sobre su pista. Las fuerzas de la Guardia civil que realizaban este servicio las mandaba el capitán don Lisardo Doval, y lograron detener a Peláez y Ramón Pérez.

El capitán Doval, que llegó a Madrid, se puso en contacto con el teniente jefe de la línea de Gijón y le encargó que remitiera un giro a Madrid a nombre de Fructuoso García, nombre supuesto que usaba Cañardó para cobrar giros y recoger correspondencia. Cuando Cañardó, acompañado de Aznar, fueron a cobrar el giro, fueron detenidos y llevados a la Dirección General de Seguridad. Después de prestar declaración, el capitán Doval con varios guardias civiles y policías acudieron a una finca situada en las afueras de Madrid y en ella entraron violentamente en el momento en que estaban reunidos los compañeros de los detenidos. Hubo una colisión y en ella resultó muerto el sindicalista Ramón Hernández Vara. Los reunidos se hallaban cargando las bombas.

En sus conclusiones provisionales, el fiscal solicitaba para Cañardó la pena de 30 años de prisión; para Aurelio Fernández, Mariano Peláez y María Tejedor, 12 años de prisión, y para los restantes, 23 años.

Después de la lectura del rollo y las conclusiones del fiscal, éste leyó su informe de acusación, en el que se relatan los hechos calificándolos de tentativa de regicidio, conspiración y tenencia de explosivos. El fiscal modificó sus conclusiones provisionales y solicitó para Cañardó, Aznar, Gómez, Fernández, Sierra y Peláez, la pena de 23 años de prisión; 15 años para Aransáez, Martínez, Blanco, Fanjul, González y Truchero, y ocho años para los restantes.

A la una de la tarde se suspendió la vista para reanudarla a las cuatro.

En primer término informó el señor Vidal y Moya, que empezó protestando contra el retraso observado para la vista de esta causa, hasta el punto de que los procesados llevan cuatro años en prisión preventiva.

Combatte la dictadura y dice que los procesados el único delito que cometieron fué el de hacer ostentación de su opinión completamente contraria al régimen de dictadura. La rebeldía política—dice—no es un delito, porque con ella—lo hemos visto más de una vez—se llega al Poder y los mismos que lo consiguen por estos medios se declaran luego legítimos representantes del país.

Dice que los procesados no han pedido gracia porque están convencidos de su inocencia. Niega los hechos que el fiscal imputa a sus patrocinadores y dice que ni hubo tentativa de regicidio, ni

conspiración, ni nada. Terminó pidiendo la absolución de sus defendidos.

Después informaron los señores Balbontín y Bariobero, que pronunciaron brillantes alegatos, censurando duramente los procedimientos empleados por el comisario de Policía señor Maqueda y el capitán de la Guardia civil señor Doval, y negando, como el señor Vidal y Moya, los hechos que el fiscal imputa a sus defendidos.

También solicitaron la absolución de sus defendidos.

Luego rectificaron el fiscal y los defensores, que mantuvieron sus respectivos puntos de vista, y el presidente del Tribunal preguntó a los procesados si tenían algo que alegar. Unos dijeron que no, y otros se limitaron a decir que son inocentes.

Seguidamente se dió por terminado el Consejo y el Tribunal se retiró a deliberar.

LA SENTENCIA

A las once de la noche terminó su deliberación el Consejo de Guerra, dictando sentencia. Se aprecia la existencia de un delito de asesinato y otro de atentado, ambos en grado de tentativa, y se solicitan las siguientes penas:

Para Urbano Cañardó, Joaquín Aznar, Aurelio Fernández y Mariano Peláez, como autores principales, ocho años de reclusión y accesorios.

Para Manuel González, dos meses de arresto, como cómplice.

Los demás son absueltos.

La sentencia, que será firme cuando la apruebe el capitán general, fué comunicada anoche mismo a los procesados.

El «DO-X» salió ayer para Lisboa

(POR TELEFONO)

Madrid, 28.

LA CORUÑA.—Ayer por la mañana emprendió el vuelo el hidroavión gigante alemán «DO-X». Despegó sin novedad a las once y después de haber evolucionado unos momentos sobre la bahía y la población, enfilaron hacia la costa portuguesa.

La salida fué presenciada por numeroso público desde el puerto, las azoteas de las casas y otros puntos estratégicos. A los tripulantes se les dispensó una cariñosa despedida.

Al poco

Tribuna libre

El nacionalismo vasco

Lo dijimos el primer día. Abrimos una tribuna para emitir opiniones. Pero para emitir ideas y opiniones; no para lanzar agravios personales. Por eso hemos dejado a estas cuartillas lo que tienen de opinión y las hemos expurgado de lo que no lo era. Queremos que esto sirva de explicación al autor y de advertencia para todos.

De corresponsal a caudillo;
de fracasado a mártir

Es curioso observar cómo brincan los niños, aun a riesgo de romper el vaso de agua y vino, cuando un detective del "T. B. O" o del "Macaque", al fin, da muerte a algún bandido. Y cuantos más se maten mejor no sea que quede alguno suelto y les saque las mantecas.

Así debe de ser el miedo que don Pedro Sarasqueta siente por el nacionalismo, cuando por cualquier efecto de cualquier circunstancia ve cadáveres y enterramientos nacionalistas, si ya no es él mismo el eterno demoler.

Porque lo cierto es que toda la labor que a salto de mata ha venido realizando Keta en estos veinte años, ha sido de crítica negativa, salvo algún mal paso como fundador de partidos. Por eso creemos que más que para caudillo ha nacido para corresponsal de pueblo armero, aunque el gusto más de llamarse mártir que fracasado.

¡Como si fuera lo mismo! ¿O pensar Keta que la corona del mártir se la coloca uno a modo de gorilla sin esperar a que se la pongan?

Veír a estas alturas, con lo que ha llevado, a decir que Sabino de Arana fundó una agrupación clerical con el mote de Comunión Nacionalista, cuando cualquiera podría desmentirlo! Yo no sé si hay ebarres de quince años para arriba que no sepa que el nacionalismo organizado venía funcionando como "Partido" hasta 1900 antes de la Dictadura; que en ese momento se produjo una escisión en su seno, occasionando las dos ramas denominadas "Partido" y "Comunión". Y que últimamente en Bergara se ha consolidado la unión bajo el único nombre de Partido Nacionalista. Y si Keta faltó tan lamentablemente en cosa tan elemental ¿qué desaciertos no le esperan metido a escritor de muchedumbres? Es posible que uno pretenda vivir al día y no se espere de lo que pasa?

Si tengo por seguro Keta que cuando nos cuentan que ha visto pasar el cadáver de la Comunión, de ardo una criatura encenque con el nombre de Partido, no se lo han de creer.

Si el nacionalismo vasco no es contemporáneo de Tutankamen, le faltará muy poco para pisar los talones, siendo prueba de ello el que hace ya ciento veinte años..." Váyase con todos los permisos la hipérbole tutankaménica; pero agresar "le faltará muy poco para pisarle los talones, siendo prueba de ello...", nos parece poco descuidado.

...el que hace ya ciento veinte años bien cumplidos que el escritor vasco Zamalloa publicó los tres grandes tomos de su "Historia de las Naciones Bascas", así, naciones bascas, en plural y con b". Y el curioso lector se irá creyendo que hace ciento veinte años se era más nacionalista por escribir basco con b.

Pero en fin, don Pedro Sarasqueta ha encontrado algo de aprovechable en el sabiduría, ya que repetidamente nos ofrece la palabra Aberri (Patria) sin darse cuenta probablemente de que se trata de un neologismo formado por Arana-Gorri.

Hétenos aquí, amigo Queta o Keta, en momentos de expansión. Es posible que estos deseos se repitan, no sea que se diga que no se hace el menor caso de sus escritos. — IBANA.

La posición de los
liberales vascos:

En mi primer artículo que apareció hace pocos días en este periódico, exponente del ideario liberal vasco, afirmé la incompatibilidad de sentimientos de todo vasco auténticamente liberal, con el lema representado por el apagrama JEL.

Este segundo escrito va dirigido a la hasta

hace poco disidente y ya conversa falange de aberrianos, ganada a la causa de la Comunión y

perdida para la causa de Vasconia, a causa de

haber sido seducida en bloque por el empaque

dogmático y el prestigio místico-poético que se

desprende del fundador del partido nacionalista

vasco, como el aroma de una exquisita flor

muerta.

Es difícil para muchos espíritus, sustraerse al enervamiento que produce el respirar esos aromas sútiles y penetrantes, de recuerdo y fantasía, quintaesencia de una ideología vaga, que rodea al sentimiento nacionalista, como un sudario de flores. Los que respiran esos aromas, podrán sentir exaltaciones pasajeras, pero serán seguidas fatalmente de estados depresivos en que la imaginación desbocada finge paraisos y la materia inerte es incapaz de hacer nada para alcanzarlos.

El amor de Sabín por Euzkadi, fué un amor enfermizo, si como amor, muy digno de ser compadido, como enfermizo, muy necesitado de corrección y sanidad.

Sabín no amaba a Euzkadi, su realidad de ser vivo, sino una representación de Euzkadi, depurada e inmaterializada, un ser ideológico concebido por Euzkadi en la mente creadora del buen vizcaíno, poeta delicado y místico.

Para Sabín, Euzkadi, no era un hecho biológico, sometido a leyes inexorables de vida, en continuo desarrollo, con incesante muerte y renovación de sus innumerables células (que en el organismo de una nación son costumbres, creencias, ideas y problemas vitales), sino un ente teñido de leyenda y emoción, algo tan inmaterial como los dulces sonidos del chistoso evocador, los murmullos de un rezo, o el reflejo de una piadosa lámpara en el rostro divino de Jesús en la quietud y sombra de un santuario.

Cuando ante Sabín surgían hechos, contrastes, conflictos, defectos de la raza, ansias de renovación, rebelidas ideológicas, todo lo apartaba con gesto displicente, con el ademán lento y cansancio del que intenta apartar las representaciones de una sésadilla. Pues Sabín, Euzkadi era la virgin pura que debía mantenerse eternamente vedada, para sustraerla a la contaminación posible hasta con la mirada de los extraños, virgin que no sueña sino con el amor de los ángeles, virgin que ni siquiera está sujeta a las impurezas

periódicas del sexo, virgin que jamás será fecundada.

Pero, aberrianos; vosotros, que habéis abierto vuestros oídos a voces de filósofos, que habéis abierto vuestros ojos al espectáculo del mundo y que habéis abierto vuestra inteligencia a las ideas y vuestro sentimiento a las corrientes todas del espíritu, habéis de tener de la Euzkadi de vuestros amores, una representación de sueño hipnótico?

Qué desgracia para Euzkadi que así fuera. Aberria eta Askatasuna

Empecemos por Aberria, nombre tan dulce y evocador, que suena en los oídos de los vascos y produce en su corazón resonancias tan inefables como el suave Mother Country a los ingleses, el áspero Waterland a los alemanes y el conciso Patria. Patria, a los que llamamos pueblos latinos. Aberria, sólo cabe implorarle que no te conviertas jamás en emblema de imperialismos odiosos como los de todos tus iguales y que no te aqueje en ningún momento la pasión del despotismo y no pretendas imponer tu férula con pretextos étnicos ni geográficos a pueblos que quieran adorar la Patria con otros nombres. Y si no se puede decir nada más en contra tuyu, claro es que nada más grande sería posible decir en tu honor.

Askatasuna eta or konpon?
Ez da egoqui :: :: ::

Vascos todos: religiosos y racionalistas, tradicionales o reformistas, pobres y ricos, grandes y pequeños, ilustrados e ignorantes.

Hemos vivido siete siglos unidos a Castilla y España, viendo pasar las centurias con un siseo excepcionalmente venturoso, comparada nuestra suerte con la de otros países que han padecido dolorosas convulsiones, terribles trastornos, derrumbamientos apocalípticos. Religión, instituciones, regímenes sociales han sido desarrancados, torsionados, desequilibrados, mientras que en nuestra Vasconia se han producido los hechos históricos, aunque no exentos de sangre y de dolor, con suavidad indicadora de una organización política perfectamente adecuada, si, pero posibilitada por un apoyo moral externo formidable, la sombra de la poderosa España, concediéndoles su protección algo onerosa en ocasiones, pero que ha garantizado la feliz existencia de nuestro país vasco, hasta que...

Hace ya pronto un siglo, al avivarse el resollo de nuestras divisiones ideológicas (eternas en el hombre) con el sopleo formidable de las corrientes europeas, una parte considerable de Vasconia tomó fachón por un aspirante al trono de España (no de Vasconia), creyendo defender así mejor ideas y creencias, que entonces y antes y siempre, están en peligro constante, por ser constante el embate de las ideas y creencias antagonistas.

Y que el resto de Vasconia se lanzó con igual ardor a la defensa de la heredera legítima o no del trono de España (no de Vasconia), obcecada por la idea de que la adhesión a esta heredera, habría de producir una influencia beneficiosa para la transformación política y social que estima indispensable para España y para Vasconia.

Si nosotros, vascos, al hablar de nuestros antepasados, cometemos la superchería de suprimir a los que formaban el eslabón que en el siglo XIX nos une con nuestro pasado, caeremos en un error interesado, tan imposible de disculpar y tan impróprio de nuestra seriedad racial, que no tendremos nada que oponer a las acusaciones de la Historia, que avergonzarán a nuestros descendientes.

Cómo: intervenir cruentamente durante media centuria en los acontecimientos internos de una nación, pesar sobre sus destinos con la ingente fuerza de nuestro ímpetu bravío y ora vencedor, ora vencida cualquiera de las dos facciones, contribuir constantemente a la debilidad de la decadida España y ayudar a forjar la cadena de esa nación generosa y desgraciada, asombro y evidencia de otras naciones en la época de su fortuna y ante la cual ha quedado como suspensa la Historia sin acertar a describir la grandeza de sus hazañas: formar con nuestras luchas el prestigio militar de los caudillos que han convertido a España en feudo y botín, haciéndola retroceder a los tiempos de Enrique el Doliente, y abandonarla ahora en el fondo de su abismo de tristeza para tratar de respirar solos el aire de la libertad?

Vosotros, nacionalistas, tan duchos en distinguir la nación del Estado, no caigáis en el error evidentemente interesado de atribuir a la nación española los males que nos aquejan, pues que también ellos los padecen y no la culpéis de la pérdida de nuestra libertad, pues ella está sujeta a la misma tristísima privación.

Juntos fuimos grandes y juntos caímos en las mismas colosales faltas. Juntos hemos de reponer el curso de nuestra grandeza y hemos de reconquistar para España y para Vasconia la preciada libertad, tan indispensable para la vida de ambas. Esta no puede ser sino la recompensa de un esfuerzo común que debe ser otorgado sin reservas mentales ni materiales.

No puede haber para Vasconia hazaña más grande que la de ponerse al lado de España y ayudarla a reconquistar su libertad, ya que nosotros a ella se la hemos debido durante siglos. Solamente cuando la Monarquía española ahogó sucesivamente todas las libertades españolas, pudimos nosotros ser las últimas víctimas de su rapacidad.

Vacios, hagamos de Vasconia la cuna de la segunda Reconquista.

Esta hazaña digna de vascos, será la prueba de que no se ha extinguido el poderoso aliento de la raza.

Vascos: en los momentos de gravedad excepcional en que nos hallamos, cuando van a decidirnos nuestros destinos, no dejemos intervenir al azar. Que nuestro porvenir sea obra de nosotros mismos y que seamos en tal momento tan grandes como lo hemos sido en otras ocasiones, tan grandes como lo exigirá la solemnidad de la ocasión.

Vascos: Por Vasconia y por España, para la Humanidad.

José María de Eguizábal y Betegui.

Oviedo, 26 de noviembre 1920.

Mermeladas Treviñanc
EL MEJOR POSTRE Y MERIENDA

ECOS DE SOCIEDAD

Santoral

Viernes, 28 de noviembre. Santos Gregorio III papa; Papiniano y Mansueto, obispos y mártires, y Urbano, mártir.

Ortos y Ocasos. — El sol sale a las 7'15, pasa por el meridiano a las 12'2 y se pone a las 16'51.

La luna sale a las 13'17, pasa por el meridiano a las 18'44 y se pone a las 0'20.

Viales

De regreso de Londres pasó con dirección a Bilbao don Rafael Aznar.

Bodas

A las cuatro de la tarde contrajeron matrimonio enlace en la iglesia parroquial de San Sebastián del barrio del Antiguo, la encantadora señorita Asunción Cruz Anabitarte, hija del contador del Ayuntamiento de San Sebastián, don José, con el distinguido joven don Angel Bengoechea Bahamonde, actuando de padrinos el padre de la novia y doña Juana Bahamonde de Bengoechea, madre del novio.

Bendijo la unión don Román Garuf, ayudado por don Juan José Lapeira, cura párroco del Antiguo, y don Fernando Ramírez, capellán castrense.

Después de la ceremonia fueron obsequiados con un espléndido refresco los asistentes a la misma, entre los que vimos a don Angel Bengoechea, doña Asunción Anabitarte, don Angel Eizaguirre, señora de Aldazabal con su hija María, señores de Garuf con sus hijas María, Teresa y Conchita, don Manuel Agote, don Román Garuf, don Silverio y don Bernardo Zaldúa, señora de García Goyaaga con su hija Emilia, señora de Laca e hija Leonor, señora de García Cebrián con sus hijos Mariita, Miguelito y Luisito, don Herminio Palacios, don Modesto Escobosa, don Francisco Tellería, señora Carmen Dolhagaray, señora Sasiain, señora de Mendizábal, señoritas Carmen e Isabel Egido; Paquito, Margarita, Gabriel, Mariano, José María, Maricarmen y Antonio Cruz; Chomí Icier, Iñaki y Miren Zaldúa, Prudencia y Lupe Argomaniz, José Ayastuy, Pepe Angulo, Julio Mena, Carmen Elei, etcétera.

La novia lucía una preciosa toilette de crepe georgette con magnífico manto de encaje blanco. El novio vestía traje de etiqueta. Fué damita de honor Pepita Zaldúa.

Los recién casados salieron con dirección al extranjero.

—Ayer, a las once de la mañana, se celebró en el Santuario de Nuestra Señora de Guadalupe, el matrimonial enlace del distinguido joven ondarríbarra, Juanito Sagarzazu y la bellísima señorita Luisa Narvarte, de conocida familia irunesa.

La novia, todo distinción y belleza, vestía un precioso modelo de viaje y entró en el Santuario dando el brazo a su padrino don Melchor Sagarzazu, padre del novio.

Actuó de madrina doña Luisa Belmar, tía de la novia.

Bendijo la unión don Segundo Garayalde, párroco de Fuenterrabía.

Firmaron como testigos por parte del novio, don Francisco Iparragirre, don Cándido Jáuregui y don Manuel Michelena, y por parte de la novia don Bernardo Gal y don Pedro García.

La boda se celebró en la intimidad, y entre los amistados anotamos a los señores de Narvarte, Sagarzazu (don Melchor), señores de Gal (don Bernardo), Michelena (don Manuel), Jáuregui (don Cándido), Narvarte Gal, García (don Pedro), señoritas María Ignacia Elizalde, Carmen Fuertes,

Marichu Sagarzazu, Severina y Pepita Jáuregui y la niña María Jesús Sagarzazu.

Señores don Florencio y Celestino Jáuregui, don Fernando Iparragirre y don Vicente Narvarte.

Legalizó la unión el juez municipal don Marcos Lapitz.

Después de la ceremonia los novios e invitados se reunieron en un espléndido almuerzo.

Los recién casados salieron en el expres a recorrer diversas capitales de España. Deseamos a los jóvenes esposos todo éxito.

Letras de luto

Doña Petra Azaceta de Arregui, fallecida ayer, a los 31 años de edad.

Hoy, a las cuatro de la tarde, será conducido el cadáver al cementerio de Polloe, y mañana, a las nueve de la mañana, en la iglesia parroquial de San Luis, de Herrera, se celebrarán solemnes funerales por su eterno descanso.

Reciban los familiares de la finada la expresión de nuestra sincera condolencia, —Ayer falleció en San Sebastián a los 71 años de edad, doña Dionisia Díez Rodríguez, a cuyos deudos expresamos nuestro pesame.

Hoy, viernes a las diez de la mañana, se celebrarán solemnes funerales por su eterno descanso, en la iglesia parroquial de San Ignacio, y acto seguido tendrá lugar la conducción del cadáver al cementerio de Polloe.

—La función de aniversario que el día 29 del actual se celebra en la iglesia parroquial de Santa María, y las misas que dicha iglesia se celebran en el convento de los Capuchinos, Hospital de San Gabriel y monjas de la Cruz, de esta ciudad, y las misas de doce y alumbrado del día 30 de las Reparadoras, así como las que se celebran en las parroquias de Santa María, San Vicente, Buen Pastor y Residencia de los Capuchinos de esta ciudad el día primero de diciembre, serán aplicadas a la memoria de don Ricardo Astrain Mongelos, a cuyos deudos expresamos nuestro pesame.

—Ayer, a las diez de la mañana, en la iglesia parroquial del Buen Pastor, se celebraron solemnes funerales por el eterno descanso de don Ricardo Astrain Mongelos, a cuyos deudos expresamos nuestro pesame.

Acto seguido tuvo lugar la conducción del cadáver al cementerio de Polloe.

Por Sabino de Arana Goiri (G. B). —El próximo domingo, día 20 del actual, se celebrará la solemne misa que los nacionalistas donostiarra dedican anualmente a Sabino

nosotros compatriotas fallecidos.

Un potente coro integrado por el Orfeón de "Eusko

28 de Noviembre

Ateneo E. Obrero

Libros ultimamente adquiridos para la Biblioteca

El Ateneo Enciclopédico Obrero está intensificando los servicios de su ya nutrida e interesante biblioteca, prosiguiendo en la labor cultural para la que fue creado, y a tal efecto está haciendo importantes adquisiciones de libros. Nos ruega, y con mucho gusto lo hacemos, la publicación de la primera lista de libros últimamente adquiridos, que son los siguientes:

Valle Inclán: "Flor de Santidad", "Jardín umbrio", "La lámpara maravillosa", "Divinas palabras", "Aguja de blasón", "Romance de lobos".

Azorín: "Don Juan", "Los pueblos", García Sanchiz: "Barrio latino" y "Al son de la guitarra".

Baroja: "Los caudillos de mil ochocientos treinta", "La isabelina", "Humano enigma", "El nocturno del barman Beltrán".

Marcelino Domingo: "¿Qué espera el rey?", y "Liberdad y autoridad". Peter B. Kyne: "El avasallador".

Miomandre: "Las huronas". Retortillo (Cirilo): "Manual de jurisprudencia sobre administración local".

González Anaya: "Nido de cigüeñas". Miguel Unamuno: "El Cristo de Velázquez", "Abel Sánchez", "Vida de D. Quijote y Sancho".

José Nogales: "Mariquita León". P. G. Wren: "Beau Savreur" y "Beau geste". Mary Roberts: "En el segundo piso".

Pérez de Ayala: "Troteras y danzaderas" y Belarmino y Apolonio".

Dicenta: Novelas. Gutiérrez Camero: "Clara Porcia". Répide: "La enamorada indiscreta". Závill: "Israel. Solo. Mary Ana". Posada: "España en crisis".

Goncharow: "Marcos el nihilista". Zugazagoitia: "El botín" y "El asalto".

Trotzky: "Mi vida".

EL CATALOGO

Próximamente publicaremos la segunda lista de libros adquiridos. Nos comunican también que el Ateneo está ultimando la catalogación de la biblioteca y que próximamente los socios podrán disponer del catálogo general, hecho por autores y materias para la mayor facilidad de los servicios de la biblioteca.

LAS CONFERENCIAS

Seguramente la próxima semana comenzará el curso invernal de conferencias, para el cual el Ateneo Enciclopédico cuenta ya con la promesa de destacadas personas de la localidad en las ciencias y en las artes, así como con algunas otras de fuera.

Oportunamente pondremos al corriente a nuestros lectores de cuantas novedades nos comuniquen esta simpática entidad cultural.

Dr. E. Polit
Especialidad en OIDO, NARIZ y GARGANTA
Consulta de 10 a 12 y media y de 3 a 6
OQUENDO, 12 — Teléfono 1-12-09

Agencia ECHART
Todo lo referente a fincas. Vendo piso
lugar inmediato Avenida. Terreno 6.000 metros.
Oyarzun p/ chalet. GUETARIA, 9.

SECRETAS - PIEL - VIAS URINARIAS
Dr. J. SENRA
EX MEDICO MILITAR
Clínico de la profilaxis antivenérea
Consulta: de 11 a 1 y de 4 a 7
SAN MARTIN, 52, 1.º izqda. — Telf. 1-22-42

Doctor ORTEGA
Especialista del corazón y pulmones
Consulta de 11 a 1 y de 3 1/2 a 5
ALFONSO VIII, 7. — Teléfono 1-08-77

RAMON JUSUE
Especialista en enfermedades de la mujer
y partos. Consulta, de tres a cinco.
CAMINO, 4, segundo. :: Teléfono 1-40-90

HIGIENE



SHANGLOS CALZOLINA
Garibay, 22 - Urbieta, 9
Miracruz, 2

La Voz de Guipúzcoa

LOS LIOS DE RUSIA

¿Se crea la cuarta Internacional?

Será contra la tercera. Dicen que Italia construirá buques para Rusia

EL PROCESO CONTRA LOS INTERVENCIÓNISTAS

MOSCÚ, 27. — Ayer terminaron las declaraciones de los ocho procesados por el sensacional asunto del llamado partido industrial y de los intervencionistas.

Hoy no se celebró sesión de este proceso y se aplazó su reanudación hasta mañana, viernes, para poder comprobar la certeza de la declaración del procesado Feotov acerca de un recibo de 50.000 francos de un agente británico.

En la sesión de mañana comenzarán las declaraciones de los testigos. (United Press.)

BLUCHER EN DESGRACIA

BERLÍN, 27. — Comunican de Moscú que el general Blucher, jefe del ejército rojo en Extremo Oriente, que operó contra los chinos cuando el incidente del ferrocarril del Este de China, ha sido relevado de este cargo y destinado a un puesto de escasa categoría y en Siberia. (United Press.)

DETENCION DE OFICIALES

VILNA, 27. — Según declaraciones de varios refugiados rusos, el comisario Stoerber, que fue jefe del 31.º regimiento rojo, y veinte oficiales de Estado mayor han sido detenidos en Minsk.

LA SUBLLEVACION DE CAMPESINOS

BERLÍN, 27. — Noticias procedentes de Rusia aseguran que se han librado violentos combates en la región de Orjol (Rusia central) entre tropas rojas y campesinos.

Las bandas de campesinos se refugian durante el día en los bosques y por la noche salen de ellos y atacan a los recaudadores y a los demás funcionarios soviéticos del servicio de cereales y ponen fuego a sus casas y oficinas.

DECLARACIONES DE SOKOLNIKOFF

LONDRES, 27. — Sokolnikoff, embajador de los Soviets en Londres, ha desmentido rotundamente la información del "Daily Mail" relativa a que él tuviese secuestrados en la Embajada a tres agentes de la Gepeu que llegaron a Londres con orden de conducirle a Moscú para responder ante Stalin de su actividad contra el Gobierno ruso. El embajador se ha quedado amargamente de que un diario inglés publicase tales cosas, faltando al respeto y cortesía que debe al representante de una potencia extranjera.

El "Daily Mail" mantiene su información y añade que ya esperaba que Sokolnikoff iba a decir que era falsa.

PERSECUCION AEREA

VILNA, 27. — Varios guardafronteras polacos vieron un avión soviético que trataba

de ganar el territorio polaco y que era perseguido por dos aviones rusos. Cuando el primer avión se encontraba a poca distancia de la frontera, los que le perseguían abrieron fuego de ametralladoras contra él y lo hicieron caer.

Los aviones perseguidores volvieron a internarse en Rusia en cuanto vieron que caía a tierra el otro avión, y los guardafronteras rusos se acercaron a los restos del avión y sacaron de entre ellos el cuerpo de su tripulante y lo transportaron a su cuartelillo.

Se ha sabido que el avión derribado estaba pilotado por el comandante de una escuadrilla aérea roja cuyos pilotos son partidarios de Vorochilov, y que dicho comandante, que había sido condenado a muerte por la Gepeu, había tratado de huir y refugiarse en territorio polaco.

LUNA NUEVA INTERNACIONAL?

LONDRES, 27. — El "Daily Express" afirma saber que va a fundarse la cuarta Internacional y que al frente de ésta figurará Trotsky.

Añade que la primera tarea del nuevo organismo sería la de provocar la caída de Stalin y la modificación completa de la actual política de la tercera Internacional.

LAS RELACIONES ITALO-SOVIETICAS

ROMA, 27. — Ha circulado el rumor de que en su reciente entrevista en Milán el ministro de Negocios extranjeros de los Soviets, Litviroff, fué informado por su colega italiano señor Grandi de que el Gobierno fascista estaba dispuesto a firmar con el de los Soviets un tratado de amistad.

BERLÍN, 27. — En los centros diplomáticos e industriales se afirma que en la entrevista que celebraron recientemente en Milán los señores Grandi y Litviroff quedó acordado en principio la concesión de un crédito por Italia a Rusia, que será destinado a la construcción en astilleros italianos de buques de comercio y de guerra soviéticos. Los compromisos de Rusia por la concesión de este crédito serían cubiertos por ella mediante la entrega de cereales.

Camioneta Studebaker
Semi-nueva, para los 800
y 1.000 kilos. Se vende
muy barata
Razón: GARAJE SANCHES. Irún

La señora

D.ª Dionisia Díez Rodríguez

Falleció el día de ayer, a los 72 años de edad

Después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

R. I. P.

Sus desconsolados sobrinos, don Nazario (ausente), doña Tomasa, doña Dolores y don Tomás Llanos (ausente); hermana política, doña Tomasa Elizárran; sobrinos políticos, primos y demás parientes,

AL PARTICIPAR a sus amigos y conocidos tan irreparable pérdida, les suplican encorriendo su alma a Dios y se sirvan asistir a los funerales que por el eterno descanso de su alma se celebrarán hoy, VIERNES, a las DIEZ de la mañana, en la iglesia parroquial de SAN IGNACIO, y acto seguido a la conducción del cadáver al cementerio de Polloe, por todo lo cual les quedarán eternamente agradecidos.

San Sebastián, 28 de noviembre de 1930.

Domicilio: MIRACRUZ, 7 (estanco).

+

Primer aniversario de la señora

D.ª Consuelo Odriozola Zabaleta de Uriarte

Descansó en el Señor, el 30 de noviembre de 1929

Después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de S. S.

R. I. P.

Su viudo, don Carlos Uriarte; hijos, don Adolfo, don Mariano, don Vicente, doña M.ª de los Dolores y don Juan Carlos; hijos políticos, don José M.ª Arellano y doña M.ª de los Dolores Soria; nietos, doña Consuelo y don Mariano; hermanas, doña Constanza y doña María Luisa; hermano político, don Ramón Casafieda; sobrinos, sobrinos políticos, primos y demás parientes, ruegan a sus amigos encorriendo su alma a Dios.

La función de aniversario tendrá lugar en la iglesia parroquial de Fuenterrabía, el 29 del actual, y las misas que dicho día se celebren en la misma, en el convento de los PP. Capuchinos, Hospital de San Gabriel y monjas de la Cruz de dicha ciudad, la misa de doce y alumbro del día 30 de las Reparadoras y las misas que se celebren en las parroquias de Santa María, San Vicente, Buen Pastor y Residencia de los PP. Capuchinos de esta ciudad el día 1.º de diciembre, serán aplicadas por el eterno descanso de su alma.

San Sebastián, 28 de noviembre de 1930.

Página 5

Unión Artesana

Hay más de un millar de peticiones para el Ropero

En los ocho años que lleva la benemérita "Unión Artesana" organizando anualmente su ropero para pobres, nunca, nunca ocurrió un caso semejante.

Poco más de diez días hace que se abrió el plazo de admisión de solicitudes de familias necesitadas que piden ayuda para soportar los rigores del invierno y en ese tiempo pasan de mil las recibidas.

En la declaración que en dichas peticiones hacen, la mayoría, son de familias numerosas; son muchos los casos de 6, 7 y 8 hijos de corta edad y sus padres con jornales escasos y la mayor parte sin trabajo; asusta tanta miseria.

Esto demuestra bien claro que la crisis por que atravesamos es grande y que todo el que tiene un pequeño bienestar debe contribuir en la medida de sus fuerzas a aliviar tanto dolor, y la mejor manera de lograrlo es ayudando a la veterana "Unión Artesana", que recibe en su domicilio social, (Soraluce, 1), los donativos que se deseen entregar en metálico o en prendas de abrigo, y se encarga de hacerlo llegar a buen destino.

NOTA. — Visto el número tan exorbitante de peticiones recibidas, el plazo de admisión que se anunció cerraría el día 10 de diciembre, se adelanta al 30 de noviembre actual, y así disponer el mayor tiempo posible para investigar la situación de los peticionarios.

En Pasajes

El banquete al práctico don Manuel Pérez Osinalde

Aumenta la animación por asistir al banquete que se celebrará el próximo domingo en Pasajes de San Juan en honor de don Manuel Pérez Osinalde, práctico mayor del Puerto de Pasajes, a quien el Gobierno acaba de conceder la Cruz del Mérito Naval.

Recordemos que hoy expira el plazo para retirar las tarjetas de asistencia, que se expiden, al precio de veinte pesetas, en la Secretaría de las entidades patronales de Pasajes (Buenavista, 3, 1.º), en el restaurante Cámara y en la Corporación de Prácticos de San Sebastián.

Ayer eran ya numerosísimas las tarjetas expandidas, lo que permite asegurar que el acto revestirá una brillantez inusitada.

Teatro Vasco

En Eusko-Etxea

El Cuadro Artístico de esta Sociedad, en el afán de dar a conocer toda la riqueza de nuestro teatro vasco, sigue firme en su idea de organizar veladas teatrales para solaz y entretenimiento de los asiduos concurrentes a las mismas.

Para el próximo domingo, día 30, anuncian la reposición de la divertidísima comedia en tres actos "Neskazar", original del infatigable y aplaudido autor don Toribio de Alzaga.

A juzgar por el entusiasmo de los componentes del Cuadro Artístico, esta representación superará, si cabe, a las anteriores, y es de esperar que los salones de "Eusko-Etxea" ofrezcan el domingo el aspecto de las grandes solemnidades.

+

La señora

D.ª Petra Azaceta de Arregui

Falleció el día de ayer, a los 31 años de edad

Después de recibir los Santos Sacramentos y la bendición de S. S.

R. I. P.

Su desconsolado esposo, don José Arregui; padres, don Florio Azaceta y doña Lucila García; madre política, doña Juana Lizarralde; hermanos, Ángela, María y José María; hermanos políticos; tíos, don Emeterio y doña Cándida Azaceta, D. Escolástica y doña Hilaria Martínez; tíos políticos, sobrinos, primos y demás parientes, RUEGAN a sus amigos se sirvan asistir a la conducción del cadáver que tendrá lugar hoy, VIERNES, 28, a las CUATRO de la tarde, al cementerio de Polloe, y a los funerales que en sufragio de su alma se celebrarán mañana, SABADO, 29, en la iglesia de SAN LUIS (Herrera), a las NUEVE de la mañana, por todo lo cual les quedarán eternamente agradecidos.

San Sebastián, 28 noviembre, 1930.

Domicilio: "Miracruz-Berri", Mira

cruz (Alza).

En el Ateneo Guipuzcoano

Don Rafael Picavea habló ayer de la crisis monetaria

V rebate al Sr. Pradera. - El oro del Banco es intangible. - Una conversión parcial sería el mejor remedio

Ayer, a las siete de la tarde, ocupó la tribuna del Ateneo Guipuzcoano don Rafael Picavea, para desarrollar un tema relativo a la actual situación monetaria española.

Hubo unas frases previas del presidente del Ateneo, señor Ayestarán, que hizo un elogio del conferenciente, cuya personalidad no era precisa poner de relieve por ser de sobra conocida por el auditorio. Alude a la campaña que sobre el tema de la moneda ha desarrollado recientemente en la Prensa el señor Picavea, al que es preciso agradecer no sólo su presencia en la tribuna, sino el haber contribuido con su campaña de Prensa al éxito del ciclo de conferencias económicas. Termina haciéndose intérprete de los deseos del orador de que intervengan los que no estén conformes con las opiniones que él exponga, pues es partidario de la controversia.

EL PORQUE DE UNA INTERRUPCIÓN :: ::

El señor Picavea empieza su disertación afirmando que, en efecto, este verano realizó una modesta campaña de vulgarización del tema. Alude a la polémica mantenida con el señor Pradera, para el que tiene afectos y consideración, pues le hace mucha gracia su modalidad discrepante; por eso, los que supongan que ha de llevar a la tribuna un espectáculo de índole personal se equivocan de medio a medio. Explica su presencia en la tribuna diciendo que creyó la otra noche que el señor Pradera le retaba para restablecer la controversia y él aceptó el reto.

Dice que el Ateneo no es una capilla donde solo puede hablar el predicador. Dice esto porque hubo quien se extrañó por entender que era un atrevimiento el contestar a Pradera, pero él lo hizo porque fué aludido directamente.

LABOR DE ATENEO

A continuación, hace un elogio de la labor desarrollada por el Ateneo, que califica de magnífica, pero dice que se le figura se pone en ella demasiado tisura.

Añade que está bien seguro de que hay muchos ateneístas de capacidad suficiente para abordar el tema de esta conferencia, pero que huyen de la solemnidad de la tribuna, y pregunta por qué no han de ponernos las cosas a tono con un debate familiar, dado que habría seguramente, sobre todo entre la juventud, ateneístas que contribuirían aclarar lo que por otros se dice solemnemente. El se ofrece para pararrayos de estas controversias.

PARA LOS QUE SON SABIOS Y PARA LOS QUE NO LO SON :: ::

Glosando la frase de Pradera: «los que me oíos no os habéis de ofender porque os diga que no sabéis lo que es estabilización», anuncia que él va a hablar familiarmente, para que puedan entenderlo los sabios y los que no lo conozcan.

Trata después el señor Picavea de la moneda, y dice que no es riqueza ni dinero, sino, simplemente, instrumento para el cambio. Añade que podía dar una extensa relación de definiciones de la moneda; se refiere a la más antigua, que es la de Aristóteles, y dice que esta cita de Aristóteles resulta muy lucida, pero la definición se ha hecho vieja, pues desde entonces han pasado muchas cosas.

Se refiere a la antigua mercancía y cita a Homero, que dijo que la armadura de Diómedes costó nueve bueyes. Hoy en día, todavía en los molinos se paga la molienda con harina y que ahora que está de moda hablar en vasquismo se llama «askarena».

A un viejo le oyó decir cuando era chico que los caseros pagaban a los frailes las misas de difuntos con patas de cerdo de la última matanza, lo que vino a probar que las patas de cerdo no eran cosas tan despreciables, sobre todo cuando las condimentaba quien había sido cocinero antes que fraile.

PEDRO MANUEL, EL PRECURSOR

Se refiere también el señor Picavea a un matarife llamado Pedro Manuel, que cobraba el precio de la matanza quedándose con el rabo del cerdo, al que iba siempre adherido un pedazo de tocino. Como en una ocasión a una Joshepa Antoni le parecía excesivo el tocino adherido al rabo, Pedro Manuel replicó diciendo: «Cada vez la vida está más cara». Al saber esto, pensó—dice el señor Picavea—: «He aquí un precursor». Pedro Manuel, ante la carestía de la vida, decidió aumentar el peso de su moneda. Una revalorización al revés.

La civilización fué causa de que se inventara un instrumento que sirviera de intermediario en el trueque.

ORO, PLATA Y FIDUCIA

Al principio la moneda era metal de oro y plata, a cuyo valor intrínseco se atendía. Pronto se convirtió el mundo entero en una sola entidad económica. Las naciones se dieron cuenta de que para proporcionar el instrumento de cambio tenían que gastar mucho dinero. (Da lectura el señor Picavea al Balance de cinco naciones, que necesitan 150.000 millones de moneda.)

Por eso se inventó el papel-moneda, no

por la comodidad de llevar menos peso en el chaleco sino para evitar las naciones el gasto.

Se refiere después el señor Picavea a la Unión Monetaria Latina, a la que España se adhirió tarde y en la que se trató de la emisión de papel.

Se recordó entonces la ley de Law, que pareció salvar a Francia emitiendo papel y se hizo sin precisión de garantías. Pero el Estado paga mal, según Pradera—dice el señor Picavea—. Paga mal—añade—cuando no puede pagar bien. Pero bien quisiera ser acreedor del Estado.

Hace alusión a Mirabeau, hombre elocuente e inmenso (después de advertir que dejó a un lado la cuestión ideológica, para que no se metan con él los carlistas), que ideó la moneda fiduciaria con garantía y se convino que la moneda fiduciaria que tuviera una reserva del 40 por ciento de oro disfrutara de paridad.

La Unión Latina estableció una unidad de valor. Con arreglo a ella la moneda, según su calidad y su fiducia, se extiende o se achica. Fracasó el deseo de hacer una moneda universal y falló el principio de compensación del bimetálico.

UN SIMIL POCO AFORTUNADO

Se ocupa después de la ley de Cresham, atacada con incongruencia por Pradera, que consistía en que con estos movimientos del oro y de la plata, en el momento en que el oro valía más, la moneda de oro es la que se llevaban los extranjeros, sobre todo si las condiciones le eran favorables.

De aquí nace la tontería de decir que cuando se establece la moneda la gente se llevará el oro.

Alude al símil de Pradera: «Como en un paseo público en que las señoritas honradas tienen que marcharse y se quedan las otras». En el primer caso—comenta el conferenciente—, es lo que nos raptaban; pero hoy nos llevarán las otras, porque la juventud, ¡cómo está la juventud!, tiene en el paseo más estimación por las otras.

España siempre ha estado dentro de las reglas de convertibilidad del 40 por ciento. Mientras Inglaterra solo tiene un 35 por ciento de oro, España tiene un 50, dijo Pradera en «El Pueblo Vasco». Aquí no lo ha repetido. Nos vamos acercando.

UNA MONEDA ENFERMA O UN SISTEMA VIEJO? :: :: :: ::

Alude después a las pretendidas causas que han querido hallarse a los males de la peseta en las intrigas de la política y en los juegos de especulación, con lo que sólo se ha conseguido producir una confusión enorme.

La peseta está enferma, pero no porque la plata haya caído de valor. El enfermo es el sistema monetario que ya se ha hecho viejo.

Recoge después diversas opiniones, entre ellas la del señor Baños, profesor de la Universidad de Santiago, de la que discrepa. Este señor representa a los que creen que este caso de la peseta enferma es debido a que importamos más que exportamos. Pero se ha demostrado que ahora que está más baja exportamos más que antes.

Aunque llegáramos a exportar más de lo que importamos, la peseta seguiría enferma.

La mayor importación o exportación puede dar un momentáneo desequilibrio en el saldo de cuentas, pero nunca sería de una gran importancia, porque entraríamos en el Golpe.

CAMBIO, LOS PAÑOS CATALANES Y EL FILTRO VENENOSO

Refiérese a continuación a la opinión del señor Franco, profesor de Salamanca, que el señor Pradera combatió refiriéndose a Cambó, por creerse que en Cataluña todo es como los paños. El señor Picavea, en párrafos exaltados, refuta al señor Pradera, y dice que allí donde se han reunido una pléyade de catalanes ha encontrado siempre razones de fuste. Esta declaración es una justa reparación ante el gesto despectivo del señor Pradera. Para el señor Picavea, Cambó es una de las primeras figuras nacionales, que ha sabido orientar la cuestión por derroteros nuevos que al señor Pradera le han parecido un filtro venenoso.

Después de la post-guerra los antiguos postulados han quedado rezagados. Casel dice que una moneda vale más o menos, según la cantidad de cosas que con ella pueden adquirirse en un país o en otro.

Los cambios de la moneda, según Casel, dependen de la potencia adquisitiva de la misma.

VALOR FIDUCIARIO Y VALOR INTRÍNSECO ::

Se le ocurre al señor Picavea poner una objeción a la teoría de Casel, y dice que por ello será perdonado, pues atrevimientos de esta especie han ocurrido en la misma tribuna que él ocupa desde la que el señor Pradera ha llamado su adversario nada menos que a Carlos Marx.

Supone el conferenciente que en el centro de África existiera una moneda que consistiera en una piedra con un signo infalsificable. Si los habitantes de esa hipotética región de África se trasladaran en avión a Londres y adquirieran las mismas cosas que pueden adquirirse por una libra, según Casel la libra y la moneda del centro de África estarían a la par. Pero si mañana viniera una guerra, la moneda de

los africanos carecería de valor mientras la libra conservaría el suyo. Esto ocurriría porque la libra lleva en sí misma su valor intrínseco y la piedrecita de los africanos sólo tiene un valor fiduciario.

Cambó, rectificando la teoría de Casel, dice que es preciso tener en cuenta que los especuladores cotizan con vistas a las posibilidades futuras de las monedas.

Otra circunstancia es la diferencia de valor intrínseco, por lo que es preciso el cambio del sistema monetario. La libra es oro, mientras la peseta es plata.

ETIOLOGÍA Y TERAPEUTICA

Discrepa de la opinión de Olariaga de que es preciso estabilizar la peseta porque está desprestigiada. Pero aunque discrepa respecto a la etiología de la dolencia, está conforme respecto a la terapéutica, que es lo interesante para salvar al enfermo.

Pradera decía este verano que todo era cosa de descrédito político, de falta de estabilidad. Hablaba de presupuestos desastrosos; del 35 por ciento de garantía de Inglaterra, mientras España tiene el 50 por ciento. Pero es que en Inglaterra existe la garantía directa del Estado. En España, el Estado nada garantiza. Quien garantiza la moneda es el Banco. Un Banco de solidez indiscutible, que lleva las cosas con seriedad extrema. Ya pueden sus accionistas estar tranquilos. El que no puede estar tan tranquilo es el que necesita crédito y va a pedirlo, porque existe la modalidad, tan española, de dar crédito al que no lo necesita.

Si se cumple lo pactado por la Unión Latina, ¿por qué no se concede a la peseta la paridad?

De lectura el señor Picavea a datos del Banco de Crédito, de los que se deduce que desde el año 1925 ha bajado notablemente el déficit del presupuesto, a pesar de haberse refundido los presupuestos ordinarios y extraordinarios. De otro modo existiría un superávit de 32 millones, pero de todos modos el déficit ha decrecido notablemente, ya que con anterioridad al año 1925 era superior a 1.000 millones de pesetas. Por los motivos que sean, la situación financiera de España es maravillosa.

Respecto a las deudas de los diversos Estados, sólo la de Suecia es superior a la de España, y respecto a los gastos del Estado, sólo el ciudadano portugués y el suizo contribuyen con menos que el español.

Se dice que el Banco de España tiene muchos créditos contra el Estado, pero solo alcanza 250 millones de pesetas, cifra que no tiene importancia en un balance de 6.000 millones de activo. Además, es una cantidad igual a la que el Estado tiene depositada en Tesorería; y, por último, no hay que el Estado es un accionista del Banco, un socio que lleva no una tercera parte, como decía Pradera, sino la mitad del beneficio.

¿Qué tiene, pues, la peseta, salida de un Banco sólido y de un Estado en buenas condiciones financieras?

Dice el señor Picavea que ha coincidido con la opinión de toda la intelectualidad financiera del extranjero.

Hace ocho meses resultaba un escándalo hablar de estabilización. Hoy nadie la discute.

ANTE GUERRA Y POST-GUERRA**¿POR QUÉ ESTA ENFERMA LA PESETA? :: :: :: ::**

Después de esto, anuncia el señor Picavea que va a ocuparse de las verdaderas causas de la enfermedad de la peseta.

Antes de la post-guerra, bastaba la convertibilidad del 40 por ciento para la paridad de la moneda.

Pero durante la guerra Alemania se olvidó de la regla de normalidad. Francia hizo parecido. De lo ocurrido en Austria, y la sensatez empezó a discurrir. Había sobrevenido la quiebra no sólo de los Estados sino de todas las naciones, que vieron destruidas sus monedas fiduciarias. Se acabó la confianza.

Cada Estado admitía la moneda fiduciaria cada uno para sí, pero no en el momento del cambio de monedas. ¿Cómo cambiar? Empezó a maniobrar la especulación. En el extranjero se fijó el oro a la par en algunos países, y en otros, sólo en parte.

LA QUIMERA DEL ORO

A continuación es ocupada el señor Picavea del oro del Banco, y dice que no hay un céntimo de oro para responder a los billetes.

El sistema monetario español está fundado en la ley de Fíguerola, del año 68, y en la ley de Ordenación Bancaria.

La ley de Ordenación Bancaria dice que queda prohibido al Banco tocar el oro. La ley de Fíguerola dice que los billetes podrían ser liberados por duros de plata.

Por eliminación, se deduce que el Banco viene obligado a dar únicamente plata con la aleación actual, sea cual fuera su valor.

Dice la ley que para que pueda el Banco emitir billetes ha de tener un tanto por ciento de oro para garantizar la circulación de los mismos. Luego el oro sólo es fianza del Banco de España para garantizar la circulación de billetes, que pueden ser redimidos con plata. El Banco de España no tiene más que garantizar la circulación; es decir, que haya plata para todos. En el caso

peor de que se presentaran simultáneamente los tenedores de los 4.500 millones de pesetas que hay en billetes, si el Banco pagara con oro desconoceríamos a los señores del Banco. Lo que harían es comprar plata con el oro. Pero la peseta española nunca sería más que plata.

Esto lo aprovechan los extranjeros dedicados a la especulación, que juegan con nuestro oro y saben que no tenemos ni un céntimo de oro.

No le sorprendería al señor Picavea que si esto sigue de este modo, antes de llegar a la estabilización viniera una catástrofe. Volvería a tronar, y el señor Wais, que parece dotado de excesiva calma al esperar que la cuestión la resuelvan las Cortes, volvería a acordarse de Santa Bárbara.

En 1914 había 600 millones de oro. Hoy, 2.400 millones. Entonces se cotizaba el oro a la par; hoy se paga una prima de 70 por ciento. Por si alguien objetara diciendo que como antes, hacia su función el oro en garantía, es preciso advertir que antes de la guerra admitían los Estados la moneda fiduciaria.

EL REMEDIO DE LOS MALES

El remedio está en el sistema monometalista o en una conversión parcial en oro. Es decir, que sean oro los billetes que deben ir al extranjero. Somos, con Portugal y Turquía, los únicos países en que no se ha estabilizado.

Combate el conferenciente la opinión del señor Pradera de que la estabilización sea una quiebra disimulada, y añade que la estabilización no supone deprecación, pues con ella no se fija precio. Antes estará a la par el franco de papel mugriento que la peseta con la libra esterlina.

Da lectura a un artículo de Poincaré en el que, con motivo de la estabilización en Francia, se decía que no supone la estabilización una disminución de valor de la moneda. Abundando en esa idea, dice el señor Picavea que es una ignorancia supina el decir que la estabilización supone una reducción de fortunas.

Califica el señor Picavea de pintoresca la solución del señor Pradera, que sin darse cuenta de ello va a la estabilización. Da como solución hacer de España un país monometalista oro. De los 4.500 millones de billetes en circulación propone la reducción a la mitad, y de este modo tendremos el oro a la par.

¿Pero es—pregunta el conferenciente—que esos 4.500 millones están en circulación por algún capricho? Propone el señor Pradera que sea quemada la mitad de los billetes. Pero esta operación de deflación es aceptable en aquellas naciones en que ha habido una inflación que no ha tenido lugar en España.

Con frase energica y ferviente combate el señor Picavea la afirmación del señor Pradera de que la estabilización haya sido una franchutada, diciéndole que un hombre de exaltados acentos patrióticos como el señor Pradera no haya sabido exaltar el patriotismo del pueblo francés, que primero dió su sangre y luego no titubeará al pedir su oro. Acto heroico, sobre todo si se lo compara con lo que hizo Alemania. Además, Francia ocupa el número 37 en la lista cronológica de los países que estabilizaron su moneda.

UN CHISTE Y UNA COPLA

En vista de lo avanzado de la hora, renuncia el señor Picavea a exponer el último punto de su sumario, relativo a la teoría de Irving Fisher, sobre el que promete disertar otro día, y da fin a su conferencia dedicando frases de cortesía al auditorio y un saludo cordial al señor Pradera, del que dice le obsequió el otro día un chiste muy ingenioso, como suyo, al decir que el señor Picavea interrumpía desde la penumbra. Como también habló el señor Pradera de una bujía con la que pretendía alumbrar el tema de su conferencia, por asociación de ideas esta bujía y el conferenciente la siguiente copla, muy popular en Bilbao:

28 de Noviembre

La Voz de Guipúzcoa

Página 7

La vida en Vizcaya

Los comisionados de la Diputación tienen muy buenas impresiones

Las delicias de ser periodista.-Los jor- nales de los mueblistas

(POR TELEFONO) Bilbao, 27.

PERIODISTA CONDENADO
Esta mañana se ha visto en la Audiencia de esta provincia la causa seguida contra el redactor de "El Liberal", don Teodosio Menávola, a quien se acusaba de injurias a la religión por un artículo que publicó dicho diario el día 27 de agosto último y titulado "Un nuevo prodigo de Limpia".

El fiscal pedía tres meses y el pago de las costas como condena para el procesado, y el defensor, señor Anitua, pedía la absolución de su patrocinado.

El tribunal ha fallado de conformidad con la petición fiscal, es decir, condenando a tres meses y el pago de las costas. Pero no se ha conformado el defensor, quien interpondrá recurso de casación ante el Tribunal Supremo.

UN PARTIDO DE FUTBOL

El próximo domingo jugarán un gran partido de fútbol en el campo de San Mamés el equipo del Athletic de Bilbao y el del Club Barcelona.

Se gestiona por los bilbaínos que en el equipo del Barcelona figure el gran jugador Samitier.

REGRESO DE UN DIPUTADO

Ha regresado de Madrid el diputado provincial señor Marco Gardoqui, que formaba parte de la representación enviada por la Diputación para gestionar cerca del Gobierno diversos asuntos que interesan a la provincia.

El señor Marco Gardoqui ha venido muy bien impresionado acerca de la marcha de estas negociaciones, y se ha lamentado de que la crisis ministerial haya sido causa de que no se haya publicado en el Diario Oficial la real orden sobre los transportes y la vigencia del decreto de Cortina.

LA INDUSTRIA DEL MUEBLE

El Comité interlocal de la industria del mueble ha publicado los últimos acuerdos adoptados para clasificar en las tres provincias las profesiones y categorías diversas de los obreros.

Así ha puesto ya de manifiesto esta clasificación que establece las categorías de oficiales primeros y segundos, aprendices adelantados y peones.

Se adoptaron los jornales mínimos que habrán de disfrutar las diversas categorías en Vizcaya.

Oficiales primeros: Ebanistas, 12 pesetas; tapiceros, 12; maquinistas, 13; silleros, 12; barnizadores, 11'50; tallistas, 12'50; torneros, 11'50.

Oficiales segundos: Ebanistas, 7'50; tapiceros, 7'50; maquinistas, 11; silleros, 10'50.

Aprendices adelantados: Ebanistas, 7'50; tapiceros, 7'50; barnizadores, 8; silleros, 7'50.

Aprendices de 14 años: 2'50 pesetas de entrada.

LOS REDACTORES GRAFICOS

Los periodistas gráficos de Bilbao, que recientemente se constituyeron en sociedad, han tomado el acuerdo de que su Patrona sea Santa Lucía. Con este motivo, el día 13 del próximo mes de diciembre, festividad de la santa, celebrarán diversos actos. Habrá misa por la mañana, y por la noche un banquete oficial.

El domingo, día 14, por la mañana jugarán un partido de fútbol dos equipos formados por los redactores gráficos. La información gráfica de este partido la harán los redactores gráficos que acudirán de Madrid y Barcelona invitados por los bilbaínos.

LAS HUELGAS

El Comité de huelga de los obreros de "La Vizcaya" ha enviado a los periódicos una nota en la que anuncian que, en vista del acuerdo a que se ha llegado entre los obreros y la Empresa, acuerdo derivado de la asamblea de los huelguistas de la sección de locomotoras, éstos, sin excepción, deberán encontrarse mañana, a las seis en la factoría; los de los hornos altos y los de coque deberán encontrarse a la misma hora para que se les diga cuántas han de ser las baterías que han de funcionar.

El gobernador civil, al recibir a los periodistas, les dijo que según le comunicaba el alcalde de Arrigorriaga, la huelga de los papeleros continuaba en igual estado.

Le preguntaron los periodistas cuál era la causa de que hubiera negado autorización para que la Juventud Vasca diera su velada anunciada, a lo que contestó que era una medida de precaución, pero que autorizaba que la velada se celebrara de día el domingo.

Banca Cafranga

VALORES EN VENTA ELECTRA IRUN- ENDARA, VALORES DEL ESTADO DE DIFERENTES EMISIONES Y SERIES, DEUDA PROVINCIAL Y MUNICIPAL, BANCO HIPOTECARIO, EXPLOSIVOS, etc.

Compra toda clase de valores y tenemos demanda para seguros "La Vascongada" y otros valores locales.

Compra toda clase de monedas. Cambio Bolsa.

AVENIDA, 16

Crónica alavesa

El mercado semanal y los huevos sin tasa

Diputación y Ayuntamiento. - El precio del pan.-Una conferencia

(POR TELEFONO)

Vitoria, 27.

UNA CONFERENCIA

Una comisión del Sindicato Único visitó al gobernador solicitando autorización para que el doctor don Isaac Puente dé una conferencia en el domicilio social. El gobernador autorizó el acto.

EL PRECIO DEL PAN

Los gerentes de las fábricas de pan han celebrado una entrevista con el gobernador civil, para tratar de la diferencia de precios existentes en la venta del pan entre la capital y los pueblos alaveses.

Parece ser que existen ciertas razones para esta diferencia, por lo que el gobernador ha solicitado datos, con el fin de darlos a la publicidad por medio de la Prensa, para conocimiento del público.

EN LA DIPUTACION

Cuando los periodistas llegaron a la Diputación, el presidente se encontraba repasando varios expedientes que han de ser tratados en sesiones próximas.

Al presidente le visitó una comisión del pueblo de Bernedo, para tratar de asuntos relacionados con la Beneficencia.

No tenía ninguna noticia de los comisionados que se encuentran en Madrid, resolviendo asuntos de la provincia.

EN EL AYUNTAMIENTO

En la Alcaldía se reunió la Junta provincial de Sanidad, para redactar los proyectos de circunscripción de partidos médicos de la provincia. Asistieron el alcalde, el presidente de la Diputación, el del Colegio Médico y la Junta de Sanidad.

Con el alcalde se entrevistó una comisión de drogueros para tratar de la contribución correspondiente al gremio.

— También se entrevistó el alcalde con el juez municipal, para decirle que necesitaba amanuenses por varios días o un mes, para atender al trabajo del censo electoral.

MITIN SOCIALISTA

La Agrupación Socialista de Vitoria ha solicitado de la Federación Vasco Navarra, señale nueva fecha para la celebración del mitin de propaganda socialista, que por causas ajenas a la Agrupación se suspendió el sábado pasado.

EL MERCADO SEMANAL

El mercado de esta semana careció de importancia, debido a la lluvia persistente.

Los huevos se vendieron caros, pagándose a 4'50 y 4'75 la docena.

Las aldeanas amenazaron con abandonar el mercado si se les obligaba a la tasa.

Los pollos se vendieron a diez y catorce pesetas el par.

En la plaza Nueva, el mercado estuvo también muy flojo.

Información de Navarra

Ayer se desencadenó una verdadera tempestad

Diecinueve valientes se amasan colocándose las esposas

(POR TELEFONO)

Pamplona, 27.

LA GENTE SE CASA

La estadística nupcial acusa hoy un rerudimiento en la fiebre matrimonial. En las diversas parroquias de la ciudad han contraído el compromiso de no separarse, diecinueve hombres y otras tantas mujeres: se han casado.

DANOS EN UNA VIÑA

La guardia civil de Carcastillo ha comunicado que en un viñedo de Blas García arrancaron, por causar daño, numerosas cepas.

Como presunto autor de esta hazaña ha sido detenido Maximino Irigoyen.

QUE HABIAN DE ROBAR!

Comunican de Los Arcos que durante la noche pasada pegaron un palanquato a la puerta de la secretaría del Ayuntamiento de Mendaza.

El ladrón o los ladrones, se fueron de vacío, porque no había nada útil para los ladrones.

LAS CANTINAS ESCOLARES

Mañana a mediodía se inaugurarán las cantinas escolares del grupo escolar de San Francisco.

Al acto asistirán las autoridades.

EL TEMPORAL

Próximamente a las dos de la tarde se ha oscurecido repentinamente el firmamento en Pamplona y la región y a los pocos minutos se desencadenó una formidable tormenta con truenos, rayos y relámpagos seguido todo este aparato escénico de una tremenda tromba de agua.

Desde esa hora no ha cesado de llover. El río Arga crece considerablemente, habiéndose desbordado en varios lugares, especialmente en la Rochapea, adonde han tenido que acudir las brigadas de bomberos para auxiliar a los vecinos de varias casas que han quedado rodeadas por las aguas del río desbordado.

EL CONSEJO FORAL

La Diputación ha convocado para el día 9 del mes próximo al Consejo Foral administrativo de Navarra, a fin de estudiar el presupuesto provincial para 1931.

Academia de corte Sagardoy

En esta academia pueden las discípulas aprender a cortar, coser y probar toda clase de prendas fantasía y sastre. Habitaciones separadas para señoritas. También pueden aprender solo a cortar en quince días ropa blanca y color de señora, caballero y niños. Calle de Urbina, 58, segundo (frente a Bellas Artes).

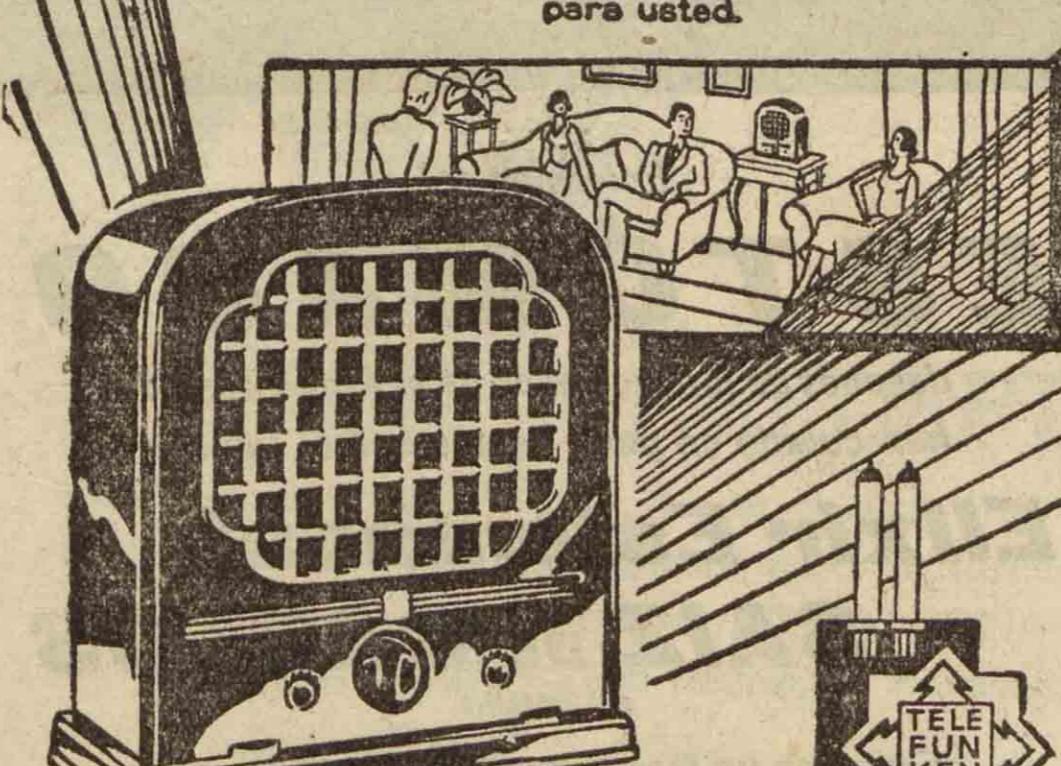
LO QUE OFRECE LA VIDA

Lo que creó la técnica. Aprovechelo usted. Escuche la radio y ahorrará dinero al adquirir el nuevo aparato

TELEFUNKEN 12 W

RECEPTOR Y ALTAVOZ COMBINADO EN UN SOLO MUEBLE
EQUIPADO CON LAS NUEVAS VARILLAS TELEFUNKEN

Pida usted nuestro prospecto o solicite en cualquier tienda de radio una demostración del TELEFUNKEN 12 W en su propia casa, sin compromiso alguno para usted.



A. E. G. IBÉRICA DE ELECTRICIDAD, S. A.

De venta en PORTAL Y MORO. — Buen Pastor, 1.

SAN SEBASTIÁN

Noticias de Zaragoza

Sigue la huelga de la construcción y se anuncian nuevas huelgas

Ha llovido mucho y a gusto de todos
¡Los pobres carníceros! - Un suicidio

(POR TELEFONO)

Zaragoza, 27.

LA CONFEDERACION DEL EBRO

Esta mañana, como habíamos anunciado, se ha reunido la asamblea de síndicos de la Confederación del Ebro, dando lectura a un informe luminoso y extenso sobre el plan de obras proyectado para el próximo año el director técnico de la Confederación don Lorenzo Pardo.

Fué reelegida la Junta de Gobierno que ha venido actuando hasta ahora, procediéndose luego a la elección de cargos, que recayeron en los siguientes señores:

Doctor Rocasolano, delegado regio, presidente; Sr. Maluquer, presidente de la Diputación de Barcelona, vicepresidente; señores García Vaquero, delegado de Rioja, y Florentina, delegado de Lérida, vocales.

Esta tarde, en el rápido, marchó a Madrid el señor Maluquer, quien hará entrega al ministro de Justicia, del Apéndice foral catalán que habrá de adscribirse al nuevo Código.

A las cuatro se reunió la Comisión de Actas de la Confederación del Ebro, dando una interesantísima conferencia el señor Jiménez de Embún.

Probablemente mañana se dará cuenta a la asamblea del proyecto de las obras a realizar el año próximo y del presupuesto, que alcanza a muchos millones de pesetas.

LAS HUELGAS

Continúa la huelga del ramo de construcción, sin que se haya observado ninguna modificación en la situación. El nerviosismo en la población, sin embargo, continúa, pues los obreros del ramo de la piel se declararon en huelga uno de estos días si no se obtiene resultado satisfactorio de las reuniones que han tenido patronos y obreros huelguistas, que han quedado en presentar unas contrabases. Los carpinteros tienen presentadas también sus peticiones y lo mismo han hecho los tranviarios.

Todo depende, al parecer, de la actitud que se adopte el domingo por parte de los obreros.

TEMPORAL DE AGUAS

Después de los días de prolongada sequía con grave amenaza para la siembra de cereales, que ya se desesperaba salvar, esta tarde, a las siete, se ha desencadenado un formidable temporal de aguas que alcanza a toda la región.

La lluvia, que era esperada con verdadera ansia por parte de los labradores, ha sido recibida con júbilo, pues ahora es cuando se espera salvar toda la cosecha de trigo.

LOS POBRES CARNICEROS

A la Junta municipal de Abastos ha presentado un escrito el gremio de carníceros, quienes solicitan autorización para que puedan aumentar el precio de la carne en cuarenta céntimos el kilo, porque los pastos son caros, hay poco ganado, etc., etc.

La Junta estudiará el asunto y es posible que dé satisfacción a los pobres carníceros.

UN SUICIDIO

Un tranviario llamado Cándido Bosque, de 25 años, se arrojó esta mañana al Canal Imperial con ánimo de poner fin a su vida. Algunas personas que vieron cómo se arrojaba al canal, acudieron en su auxilio y le arrojaron cuerdas que no tomó el suicida. Sólo cuando ya se asfixiaba tendió un brazo como queriendo agarrar las cuerdas, pero era tarde.

El cadáver fué extraído y llevado al cementerio por orden del juez.

Se atribuye la fatal resolución que ha adoptado a que padecía una enfermedad crónica; pero otras personas que le conocían afirman que estaba disgustado por ciertas contrariedades amorosas.



PREPARADO POR

La Florida S. A

Página 8

La Voz de Guipúzcoa

28 de Noviembre

MAR Y PUERTOS

MOVIMIENTO DE BUQUES

En nuestro puerto la tranquilidad fué absoluta durante el día de ayer, donde no entró ningún buque mercante ni tampoco salió ninguno de los que entraron el día anterior.

En Pasajes, en el puerto comercial, no hubo más entrada que la del vapor "Erindring", procedente de Bilbao.

Salleron: "El Candal", para Castro Urdiales: "Río Besaya" y "Mont Seny", para San Esteban de Pravia; "Amelia", para Gijón; "Ariza-Mendi", para Santander, y "Erindring", para Londres.

LA PESCA

A pesar del tiempo metido en chubasco incesante, no fué tan malo el estado de la mar que impidió a nuestros pescadores salir para dedicarse a sus habituales faenas.

Los vapores regresaron a última hora de la tarde con algunas arrobas de anchoa, aunque no mucho. Los de arrastre trajeron más pescado que en los días anteriores.

En la Pescadería. Ventas efectuadas en la mañana de ayer en la Pescadería, con los precios que rigieron al detall:

Merluza de primera, 3.584 kilos, a 5'10 pesetas el kilo; merluza mediana, 1.718, a 4'05 la grande y 3'70 la pequeña; pescadilla, 9.368, a 2'55 la de hou y 1'90 la de pareja; gallos, 694, a 3'25; besugo de arrastre, 3.311, a 2'90; bacalao fresco, 73, a 2'70; cabras, 277, a 1'60; congrio grande, 333, a 3'45; sapo, 1.201, a 1'80; chicharro grande, 410, a 1'35; panchos, 373, a 1'90; ordinarios, 10.030, a 0'40; angula, 522, a 7'70.

MAREAS DE HOY

Pleamar: A las 8'50 de la mañana y a las 9'37 de la noche.

Bajamar: A las 2'54 de la madrugada y a las 6'30 de la tarde.

EL TIEMPO

Datos facilitados por el Observatorio Meteorológico de Igeldo:

Presión al nivel del mar: 998'6 milibares (749 milímetros).

Temperatura del aire a 1'20 m.: 9'6.

Humedad: 100 por 100.

Tensión del vapor de agua: 11'9 milibares.

Dirección del viento: Este-Sureste.

Velocidad: 4'4 metros por segundo.

Nubosidad: 10 décimos.

Estado de la mar: Marejadilla; fondo moderado.

Meteoro: Niebla.

Temperatura máxima: 15'7.

Idem mínima: 9'.

Idem sobre hierba: 8'3.

Recorrido del viento: 234 kilómetros.

Insolación: 20 minutos.

Evaporación: 1'2 m/m.

Situación atmosférica a las siete de la mañana: La distribución de presiones era muy confusa o, por lo menos, así lo parecía dada la gran cantidad de errores de transmisión con que llegaron los datos de otros observatorios.

Desde Inigo, la presión es baja en casi toda Europa, existiendo un mínimo sobre Noruega y otro menos importante sobre España.

La lluvia es general en la península ibérica y en el Cantábrico se observan algunos chubascos moderados del Noroeste.

La mar presenta fondo moderado y algunas marejadas locales.

Tiempo probable: Viento variable, flojo. Lluvia intermitente y algún chubasco del Noroeste. Marejadilla; mar de fondo moderada. —DOPORTO.

Registro de MARCAS de fábrica NOMBRES comerciales. PATENTES de invención. ROTULOS de establecimientos V. DE VEGA Agencia Oficial Fuenterrabía - 3 Tel. 140-48-100-1000

RADIO MODERNO - EIBAR

TELEFONO 234

Inmenso surtido en aparatos de radio de las mejores marcas. — Una visita a esta Casa les ahorrará dinero.

— ESCRIBANOS O VISITENOS —

ANTES

pastillas, jarabes y a sudar mucho.



AHORA

todo el mundo está convencido de que los potingues estreñen el estómago y que no hay mejor remedio, más cómodo, más rápido y más eficaz, que un

EMPLASTO

poroso americano de fieltro rojo del

Dr. WINTER

contra Catarro, Bronquitis, Reuma, Crística, Lumbago, Dolores de espalda, de costado y de riñones, etc., etc.

Pedid siempre un EMPLASTO WINTER Exija la marca registrada en la cubierta.

MARCA REGISTRADA

Las Bolsas

Ultimas cotizaciones
*** registradas ***

BOLSA DE MADRID

FONDOS PÚBLICOS

Interior 4 %	69,00
Exterior 4 %	81,10
Amort. 4 % viejo	76,90
5 % 1920	9,00
5 % 1926	99,00
5 % 1927 exento	99,00
5 % 1927 con imp.	82,60
3 % 1928	68,50
4 % 1928	85,50
4 1/2 % 1928	91,50
5 % 1928	84,75
5 % 1929	98,90
Deuda Ferroviaria 5 %	98,00
Bonos oro 6 %	185,50
VALORES ESPECIALES	
Cédul. Banco Hipol. 4 %	92,50
— 5 %	97,95
— 6 %	109,75
Argentinas 6 %	320
ACCIONES	
Bancos España	597,00
Central	100,00
Hisp. Americano	246,00
Esp. Crédito	414,00
Hipotecario	459,00
Esp. Rio Plata	197,00
Duro Felguera	99,25
Tabacos	23'00
Minas del Rif	5'5,00
Ferrocarril del Norte	555,00
M. Z. A.	5'4,00
Metro Alfonso XIII	181,00
Azucareras	75,00
Explosivos	912,00
Hisp. Americana Electrada	622,00
Mengemor	279,50
Hidroeléctrica Española	250,00
Petroleros	121,00
Electra Madrid	180,00
Unión y el Fénix	500,00
BOLSA DE NUEVA YORK	
FONDOS PÚBLICOS	
Bélgica 6 % 1955	102 1/3
Canadá 5 % 1952	105 3/4
Chile 8 % 1941	94 1/2
British 5 1/2 % 1937	1 5 : 2
Noruega 6 % 1944	10' 0,0
Suiza 5 1/2 % 1946	105 0/0
ACCIONES	
American Smelting	51 3/4
BOLSA DE PARIS	
FONDOS PÚBLICOS	
Exterior Español 4 %	281,50
Deuda Francesa 3 %	86,40
— 4 % 1918	100,025
— 5 % 1920	132,65
— 6 % 1920	104,95
— 6 % 1927	104,50
ACCIONES	
Banco de Francia	90545,0
Crédit Lyonnais	2700,00
Banco Francés Rio Plata	930,00
Ferrocarril M. Z. A.	1406,00
Pirotinto ordinarias	29'00
De Beers	666,00
Goldfield	157,0
Tharsis	332,00
BOLSA DE BILBAO	
FONDOS PÚBLICOS	
Interior 4 %	71,00
Amortizable 5 % 1927	99,25
Ayuntamiento Bilbao 5 %	98,25
ACCIONES	
Banco de Bilbao	9135,00
Vizcaya	1862,00
Urg. Vascongado	260,00
Sota y Aznar	1760,00
Naviera Mundaca	100,00
Guipuzcoana	115,00
— Vascongado	4'0,00
Marítima Nervión	725,00
— Unión	920,00
Euskalduna	645,00
Ferr. del Norte	540,50
— M. Z. A.	502,00
— Vascongado	64'00
— Santander-Bilbao	632,50
— de La Robla	700,00
Altos Hornos	171,00
Basconia	120,00
Sid. Mediterráneo	163,00
Babcock Wilcox	175,00
Constructora Naval	115,00
Hidroeléctrica Ibérica	880,00
— Española	949,00
Unión Eléctrica Vizcaina	245,00
Electra de Viesgo	730,00
Minera Dicido	1009,00
Sierra Menara	120,00
Setolazar	18,10
Minas del Rif	50,00
Explosivos	9 5,00
Papeleras	192,50
Resineras	57,00
OBIGACIONES	
Norte España 3 % 1.º	624,00
— 6 % 1923	55'00
Fer. Norte España 3 % 1.º	965,00
— M. Z. A. 3 % 1.º	9'5,00
Pesetas	285,00
Libras	123,6'5
Dollars	25,454
Liras	133,5
Belgas	884,75
Suizos	492,75
Reichsmark	6 6,50
BOLSA DE LONDRES	
FONDOS PÚBLICOS	
Exterior Español 4 %	61 0/0
Consolidado 2 1/2 %	58 3/4
War Loan 5 % 1929-47	102 15/16
Funding Loan 4 % 1960	98 1/8
Victory Bonds 4 %	97 0/0
Japón 4 % 1905	101 1/4
— 5 %	92 1/2
ACCIONES	
Riotinto	51 1/2
Royal Dutch	25 7/16
Shell Transport	3 25/32
Mexican Eagle	0-7-3
OBIGACIONES	
Cédulas Argentinas 6 %	360/0
Francos	35,20
Libras	43,55
Dólares	8,965
Liras	47,05
Belgas	125,35
Suizos	174,65
Belgas	214,25
Pesos argentinos	303,
Idem chilenos	00,
CAMBIO INTERNACIONAL	
Francos	35,20
Libras	43,55
Dólares	8,965
Liras	47,05
Belgas	125,35
Suizos	174,65
Reichsmark	214,25
Pesos argentinos	303,
Idem chilenos	00,
LETRAS DE LUTO	
Ayer a las diez de la mañana se verificó la conducción del cadáver de doña Sebastiana Leceta, del caserío "Cutunieta-Erdieua", asistiendo al acto numerosa concurrencia.	
Los funerales por el eterno descanso de su alma tendrán lugar en la parroquia hoy, viernes, por la tarde y el sábado por la mañana.	
Nuestro pésame a su padre, nuestro amigo Vicente, y demás allegados.	
DEPORTE VASCO	
Prosiguiendo la organización de magníficos partidos, era de esperar que el señor Vidarte pusiera el mayor interés en la confección del cartel para el próximo domingo, por ser San Andrés, Patron de esta villa.	
Y el cartel que nos anuncia es de los buenos. Contenderán Echave IV, con la derecha y Chiquito de Mallavia, contra Peru y Altuna, del dos y medio y del tres, respectivamente.	
Luego se presentará ante la afición el famoso veterano Bojas, el propietario de los aplausos, con Atano VII, que lucharán contra Echave V y Murua I.	
OTRA BODA	
Ayer contrajeron matrimonio enlace nuestro amigo don Juan Berraondo y la señorita Aurea Echeverría. Enhorabuena.	
T. Echave.	
TRASPASO	
Se traspasa tienda de ultramarinos con habitación y bodega, por no poderla atender su dueño. Buena clientela. Dirigirse a este	
rrespondal.	
PHILIPS tipo 2511	
<img alt="Illustration of a vintage Philips radio receiver with a speaker and a power cord." data-bbox="820	

Página 10

La Voz de Guipúzcoa

28 de Noviembre

Centros oficiales

AYUNTAMIENTO

La crisis de trabajo

El alcalde recibió ayer a una comisión representativa de la Unión General de Trabajadores, para asesorarse sobre la crisis actual de trabajo, informándose de cuáles son aquellos ramos a los que la escasez de trabajo más afecta.

Esta visita está relacionada con las obras que para conjurar esta crisis emprenderá el Ayuntamiento.

Visita de estudiantes
A mediodía visitaron al alcalde varios estudiantes de la Escuela de Ingenieros Industriales de Bilbao, que se encuentran en nuestra ciudad en viaje de instrucción.

Los guardias municipales
También visitó al alcalde una comisión de guardias municipales, para tratar acerca de su asociación, asunto en el que existe cierta dualidad con la Alcaldía.

Sobre este asunto el señor Prado dijo que instruirá expediente que ha de servir de asesoramiento para resolver en consecuencia.

La Permanente de hoy
Hoy, a las once y media de la mañana, se reunirá la Comisión Permanente.

En el orden del día figura, entre otros asuntos, el anteproyecto de presupuesto para el año próximo.

El próximo Pleno
Probablemente, el martes o miércoles próximos, se celebrará sesión plenaria, para tratar de varios asuntos, todos ellos de interés, entre los que figuran el de ampliación del Hospital de San Antonio Abad, varias transferencias de crédito y el empréstito de dos millones para el ensanche de Gros, cuyo anteproyecto se aprobó en una de las últimas sesiones de la Permanente, salvando más tarde su voto el señor Arizmendi.

Nueva escuela en Loyola
La Comisión de Instrucción Pública estudia con entusiasmo la creación de una nueva escuela en el populoso barrio de Loyola, necesidad que se hace bien notoria.

Ultimamente el vecindario solicitó la ampliación del grupo escolar, y la Comisión de Instrucción, considerándolo más conveniente, estudió la posibilidad de levantar una nueva y moderna escuela, con parque y jardín, cuyo coste crece no sería excesivo, toda vez que los terrenos podrían ser obtenidos en condiciones favorables y el edificio se haría de sencillez no exenta de belleza.

Aun cuando el proyecto se hace con miras al presupuesto que se ha de confeccionar el año próximo, el arquitecto girará una visita a Loyola para estudiar las condiciones de los terrenos y hacer con tiempo un detallado estudio con sus presupuestos, para oportunamente presentarlo a la aprobación del Ayuntamiento.

DIPUTACION

Los ingenieros industriales de Bilbao
Una comisión de alumnos de la Escuela de Ingenieros Industriales de Bilbao, que se encuentran en nuestra ciudad en viaje de estudios, visitó al presidente interino de la Diputación, señor Pradera, para cumplimentarle.

Al mismo tiempo, solicitaron de la Diputación la concesión de una ayuda económica, que vaya a nutrir los fondos destinados para viajes y excursiones de instrucción, que realizan anualmente para ampliar sus conocimientos.

Alegaron los estudiantes que el Ayuntamiento y Diputación de Vizcaya les subvencionan para el desarrollo de este programa tan útil, y que, entre los estudiantes los hay en número considerable naturales de Guipúzcoa y aun del mismo San Sebastián.

Los comisionados en Madrid
El señor Pradera ha tenido noticias de los comisionados de la Diputación que se encuentran en Madrid.

El señor Añbarro le manifestó que han decidido aplazar el viaje de regreso, en vista del movimiento ministerial registrado estos días, esperando que se normalice el funcionamiento en los ministerios para continuar sus gestiones en beneficio de los intereses de la provincia.

El estado del miquelete
El señor Pradera, que se preocupa a diario del estado del miquelete Sebastián Zubia, herido en Mondragón de una pedrada, dijo a los periodistas que se encuentra bastante mejorado, aun cuando no se pueda decir que ha desaparecido toda la gravedad.

GOBIERNO CIVIL

Visita de alcaldes
Para tratar de asuntos que afectan a sus Ayuntamientos respectivos, visitaron ayer al gobernador civil los alcaldes de Legorreta y Arechavaleta.

Un donativo
El gobernador civil ha concedido un donativo de 100 pesetas con destino al Ropero Santa Victoria, que preside la condesa de Lersundi.

El regreso de doña Victoria Eugenia
El gobernador manifestó que oficialmente se había recibido la noticia del regreso a España de doña Victoria Eugenia y las infantas.

El viaje lo efectuaron anoche, según damos cuenta en otro lugar de este número.

El señor Ponzoa, indispuesto
Por indisposición del secretario del Gobierno civil, señor Ponzoa, se hizo ayer cargo interinamente de la secretaría de este Centro oficial el señor Pitarque.

Notaría

D. ALFONSO RODRIGUEZ REY
Garibay, 17, 2.º - Telf. 10.544 - San Sebastián.

BENITO PETSCHEN KUTZ

Partos, enfermedades de la mujer
- Medicina general. Rayos X. -
Peña y Góñi, 15. de 3 a 5. Teléfono 1-22-07

F. Loidi Zuláica
ESPECIALISTA EN ENFERMEDADES
DE LA PIEL Y SECRETAS
Consultas de diez a una y de cuatro a siete
ALAMEDA, 6. 1.º - Telf. 1-29-29

L. VASALLO
Tratamientos modernos de la tuberculosis
Medicina general
SAN MARCIAL, 23. De 3 a 5. Telf. 1-44-08

NOTICIAS

"DONOSTI - ZARRA". - Este año, como todos los anteriores, no hay duda que los campeonatos de tute, mus y dominó adquirirán un interés notable, dados los elementos que se han aprestado a inscribirse; la lucha podrá considerarse épica.

La inscripción a cada uno de los juegos costará 0,50, cuya cantidad irá a engrosar el premio a los vencedores. Oportunamente se comunicará la forma de distribución. Por su parte, la Junta directiva ha señalado, además, un valioso premio.

En el juego de ping-pong se nota estos días un entrenamiento desusado y es que la inscripción de algunos "ases" ha influido en que haya gran pugna en arrebatarles el triunfo de las manos.

El próximo domingo habrá un baile a cargo del pianista de la Sociedad y esperamos que, como siempre, estará concurridísimo por el bello sexo.

—En breve tendrá lugar una velada a cargo del cuadro artístico "Doností-Zarra", celebrándose en domingo por desearlo así muchos socios. A este efecto, se ruega a todos los componentes del mencionado cuadro y a su director, don Leonardo Hernández, acudan hoy al domicilio social para proceder al reparto de las próximas obras a interpretar.—El vicesecretario.

Vendo pisos
espaciosos, céntricos, diez huecos: llave en mano. Agencia Carrera, Bengoechea, 6.

Herniados

SE ACABÓ EL SUFRIR PARA VOSOTROS

Ahora que podéis debéis curaros

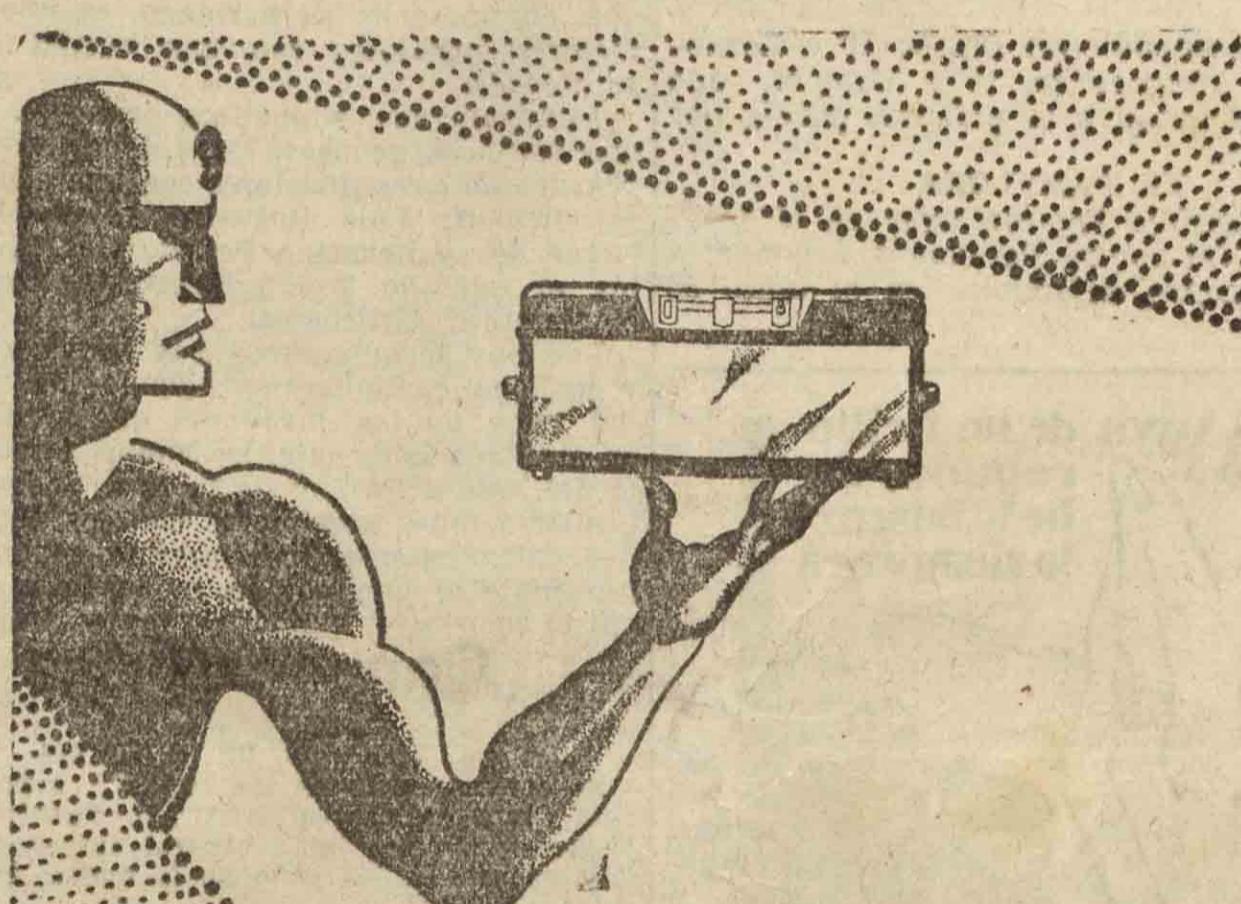
El alivio instantáneo y rápida curación de vuestros males es un hecho consumado, después de treinta años de constantes pruebas y profundos estudios la tan conocida y acreditada "CASA TORRENT", ha concebido y creado una verdadera maravilla ortopédica, que llevará la tranquilidad, el sosiego, la salud y el bienestar a todos los hogares. Es una verdadera joya que nadie supera ni superará: es la creación perfecta y dominante que no tiene imposibles, que vence siempre cuando todo lo demás fracasa, curando con rapidez pasmosa toda clase de hernias, en ambos sexos y en todas las edades, sin la más pequeña molestia y sin entorpecimientos de ninguna clase. Es el ideal de todos los ideales, que no lleva trábas ni tirantes engorrosos; que se adapta al cuerpo como un guante, haciendo olvidar en el acto que se tiene hernia ni que se lleve aparato. Es la perfección sublime que deben conocer y usar todos los herniados, hombres, mujeres y niños, para librarse pronto y para siempre de sus traidores dolencias. En bien de vuestra salud, tengais poco o mucho mal, vayais bien o mal cuidados, lleveis o no ya aparatos, todos debéis visitar sin pérdida de tiempo y con la más absoluta confianza al reputado especialista Sr. TORRENT, quien mediante su notable invento, quiere transformaros en seres perfectos y robustos, llenos de vida y salud como antes de estar quebrados. Acudid, pues, a visitarle que gustosamente atenderá a cuantos se le presenten en

SAN SEBASTIÁN y en el HOTEL EUROPA, únicamente el lunes próximo dia 1.º de diciembre.

NOTAS.—Dicho especialista estará en Bilbao el día 30, en el Hotel Maroño, y en Tolosa, el día 2, en el Hotel Cielo Grande.

ESPECIALIDADES PARA SEÑORAS: Fajas medicas y demás aparatos modernísimos y de grandes resultados para disminuir los vientres voluminosos, evitar y curar las hernias umbilicales; las relajaciones, los abortos, todos los descensos abdominales, estómago caido, riñón flotante, etcétera, conservando siempre la perfecta línea de la juventud.

TALLERES Y DESPACHO EN BARCELONA: UNION, 13. — CASA TORRENT.



¡HE AQUÍ SU RECEPTOR!

Usted también PUEDE, al fin, poseer el maravilloso Receptor PHILIPS 25II, el aparato de lujo por excelencia: PHILIPS implanta sobre nuevas bases, y en condiciones EXTRAORDINARIAMENTE VENTAJOSAS, para el público, su temporada de

VENTA A PLAZOS

Pida informes y demostraciones en los buenos comercios de radio

PHILIPS IBÉRICA, S. A. E.
MADRID BARCELONA SEVILLA BILBAO
VALENCIA LAS PALMAS

• PHILIPS

"La Voz" en Rentería

EL ENTIERRO DE DON LEONCIO LECUONA

Ayer tuvieron lugar la conducción y fúnerales de este señor con numerosísima concurrencia.

El lujoso féretro era llevado a hombros de cuatro guardias municipales presidiendo el duelo familiares del finado y el Ayuntamiento en corporación, al que en vida perteneció el difunto.

Eran portadores de las cintas sus tres sobrinos Juanito, Emiliano y Luis Garmendia, los señores Huici y Lasa, tenientes de alcalde, en representación del Ayuntamiento, y don Valeriano Echeverría, amigo íntimo del finado.

La banda municipal acompañó al cortejo, entonando la marcha fúnebre de Chopin.

Como decimos, fué extraordinaria la concurrencia, prueba de las amistades y simpatías de que en vida gozó el señor Lecuona, a cuya familia renovamos el testimonio de nuestra condolencia.

LOS QUE SE CASAN

Ayer tuvo lugar el enlace de don Máximo Martínez Gutiérrez, con la joven renteriana Mercedes Gabilondo Arruabarrena, a cuya pareja deseamos muchas venturas en el estado que acaban de contraer. — C.

"La Voz" en Motrico

BODAS DE PLATA

El día 22 del actual celebraron sus bodas de plata el matrimonio don Guillermo Ulacia y doña Martina Galdoz, por cuyo motivo tuvieron gran día dicho matrimonio, reuniéndose sus familiares y festejando con un suculento banquete. Llegados para dicha fiesta saludamos al digno jefe de la estación de Málaga, don Francisco Bastida y su señora y a don José María Ulacia acompañado de su esposa, procedentes de Baracaldo. Desde estas columnas le felicitamos a tan venturoso matrimonio y deseándoles que lleguen a celebrar como las de plata, las de oro y de diamante.

BODA EN PERSPECTIVA

Para muy en breve se anuncia una boda muy distinguida, que por hoy no soy sus nombres, pero insinuaré por señas, y en su día saldrán a relucir; ella es una señorita muy joven, su apellido es de un distinguido arquitecto de la provincia: él ocupa un importante cargo en el Frontón Noveles, de Barcelona; la boda se celebrará en la ciudad condal. — C.

Cola en frío "UNITOL"

Resistente contra agua, ácidos, aceites, calor y frío. Mejor y más barata que la cola animal. Depositario para Guipúzcoa: A. Mazarico. Arrabal del Sur. Telf. 67. — ZARAUZ.

DENTISTA GOICOECHEA MEDICO

Májor 2 1.º de 10 a 1 y de 4 a 7 Tel. 13 426

M. RONCAL

REUMA — GIATICA — ENFERMEDADES NERVIOSAS — DIABETES
Consulta: de once a una y de cuatro a siete PRINCIPE, 37, primero. — Teléfono 42-5-49.

FABRICA DE IMPERMEABLES PETIT PARIS

Conozca el precio de impermeables checos, para caballeros señora y niños



SIRAS ELEFANTE

Formidable stock

A MEDIDA EN SEIS HORAS

Urbíeta, 39

SANCHEZ

28 de Noviembre

La Voz de Guipúzcoa

Página 9



Ecos de todas partes

Uzcudun y Carnera se pusieron de acuerdo con respecto al arbitraje

Los de Osasuna hicieron ofrecimientos a los "urdíñas". Arteche y Lángara Ante el match Portugal-España

ARTECHE Y LANGARA, SOLICITADOS POR OSASUNA

Nuestro corresponsal en Tolosa ha cambiado unas palabras con los "urdíñas" Arteche y Lángara. Estos han confirmado haber recibido la visita de dos emissarios de Osasuna, quienes les hicieron propuestas para cambiar de camiseta. A Arteche le ofrecían 500 pesetas y 450 a Lángara, pero ambos han respondido que por el momento no piensan abandonar las filas del Tolosa, pues creen que en ellas pueden completar "su forma".

Este nuevo intento de restar jugadores al Tolosa que los hace (?) parece que ha movido a pensar a su Directiva en la conveniencia de convertir en profesionales a todos los fichados "urdíñas" y es probable que próximamente se celebre una Junta general para estudiar este proyecto.

Nos han llegado tres notas tolosanas. En ellas anuncian los de la capital foral que el próximo domingo, un equipo mixto del Tolosa será el que visite Atocha.

Mañana comentaremos este extremo y principalmente el "tono" en que las "notas" vienen redactadas.

ESPAÑA CONTRA PORTUGAL

El domingo se celebrará en Oporto un nuevo partido entre los equipos representativos de España y Portugal. Empezará a las dos y cuarenta y cinco de la tarde.

Los equipos se alinearán probablemente como sigue:

España.—Blasco; Ciriaco, Quincoces; Prats, Esparrà, J. M. Peña; Lazcano, L. Regueiro, Goiburu, Chirri, Gorostiza.

Portugal.—Augusto; Alves, Martins; Alexandre, Pina, Pereira; Waldemar, Joao dos Santos, Sousa, Armando Martins, Castro.

Prast, Peña, Lazcano, Regueiro, Goiburu y "Chirri", han jugado ya contra Portugal, así como Alves, Pereira, Waldemar y Joao dos Santos contra España.

EL PARTIDO PODRÁ SER VISTO EN MADRID

El encuentro que se celebrará el domingo

en Oporto podrá ser visto el mismo día y a la misma hora en la plaza de toros de Madrid, debido al invento del cuadro eléctrico que reproduce el juego de modo que el público lo pueda presenciar como si estuviera en Oporto.

El cuadro representa el campo, y la bola seguirá sobre éste los mismos movimientos que la pelota describirá empujada por los dos equipos en lucha.

Dada la expectación que existe en Madrid por el match Uzcudun-Carnera, los que concurren a este espectáculo podrán satisfacer su ansiedad siguiendo al mismo tiempo que el partido las fases del gran match hasta el resultado final.

UZCUDUN - CARNERA RESUELVEN LO DEL ARBITRAJE

A pesar de los pesimismos que recogimos se han resuelto satisfactoriamente las dificultades surgidas para la celebración del encuentro Uzcudun-Carnera.

En el local de la Federación de Boxeo, donde se reunieron Uzcudun con su "manager", el presidente de la Federación y el "manager" de Carnera. Terminada la reunión, Uzcudun ha informado que en modo alguno él se oponía al "match", puesto que entendía que, así como él no ha celebrado ningún combate fuera de España sin que se nombrara el árbitro por la Federación del país en que se combatía, creía tener derecho ahora a que lo eligiese la Federación Española de Boxeo.

Zanjadas de mutuo acuerdo estas dificultades, se resolvió que la designación de los árbitros se hiciera del siguiente modo: Uzcudun indicó dos nombres, que satisficieron a Carnera; éste, por su parte, indicó otros dos nombres, que fueron del agrado de Paulino. Los cuatro nombres, de esta manera designados, se fueron sacando al azar, y, por el orden en que salieron se les invitará a arbitrar el "match". No se ha querido facilitar los nombres de los cuatro árbitros indicados, y el que acepte y haya de arbitrar el combate vendrá a Barcelona y permanecerá allí hasta el día del combate.

será aquí de incógnito hasta el día del encuentro.

Uzcudun ha modificado su entrenamiento. Paulino se entrenaba hasta ahora sin preocarse más que de pegar duro, de su rapidez, de su fondo, de su agilidad; pero no se preocupaba mucho de la táctica que debe emplear en el combate con Carnera. Y era necesario que para éste lleva la lección bien aprendida, porque el italiano es un hombre de muchísimo peso, que posee una envergadura anormal, que es un "rascacielos" humano. Por eso su "manager" le ha hecho cambiar de táctica. Hay que franquear una guardia muy larga y hay que contrarrestar muchos kilos de peso. A esto va Paulino: por eso la figura de Paulino sobre el ring fué muy otra estos días.

En efecto, en los entrenamientos de estos días el vasco no hacía un trabajo para la "galería", sino que su forma de pelear denota una táctica seria y concienciada, tanto en los ataques como en la conservación de la guardia.

Homenaje al jugador avionista Santos Iriarte (Changurrio)

El mayor optimismo reina entre los miembros que componen la Comisión organizadora de este homenaje que tendrá lugar el día 8 de diciembre en el campo de Atocha, por las continuas pruebas de adhesión que viene recibiendo de numerosos clubs. Debido a ese motivo es indudable que ese día veamos en el campo realista uno de los acontecimientos futbolísticos más grandiosos de la temporada.

Para satisfacer los deseos de los numerosos aficionados que están impacientes por conocer los nombres de los jugadores que formarán parte en el homenaje al gran "Changurrio", vamos a dar a la publicidad varios de ellos, cuya participación es ya segura.

El Deportivo Alavés envía a este homenaje a su portero, Beristain, que figura como suplente del equipo nacional español que ha de jugar contra el equipo nacional portugués. Rey, otro jugador valioso del equipo de la noble Gasteiz; y Manolo Olivares, el ex aviador, "recordman" marcando goles en la pasada temporada, e internacional por derecho propio.

Los "rojos" del Osasuna, de Pamplona, estarán representados por el formidable defensa Emilio Urdiroz, considerado como el mejor de esta región, y que en los partidos últimos de campeonato no ha podido tomar parte por hallarse lesionado; Gurucharri, el rubio de Corella, y Urdiroz II, inteligente medio ala, que, en unión de su hermano, es uno de los mejores jugadores con que cuenta el club pamplonense.

Asimismo los simpáticos iruneses, dando una vez más, pruebas de su deportivismo, envían los mejores jugadores con que actualmente cuentan: Luis Regueiro, "Maravilla", al frente de su hermano Pedrito; los Mava, Sotés, el veterano Pepito Echeveste, Lecuona y el "fanque" Urtizberea.

Por hoy terminaremos con lo ya expuesto, y mañana continuaremos dando los nombres del resto de los jugadores que participarán en el citado homenaje, los cuales forman parte del Tolosa F. C. y de la Real Sociedad donostiarra que, juntamente con los clubs citados anteriormente, han querido contribuir al homenaje al que por su modestia y deportismo merece el simnático Santos Iriarte.

Convocatorias

C. D. RAPID, DE RENTERIA

Se convoca a todos los socios y jugadores de este Club, en particular Arana, Fernández, Telesforo y Añón, a junta general que se celebrará hoy, viernes, a las ocho de la noche, en los locales del Club.

C. D. TOURING, DE RENTERIA

Se convoca a todos los jugadores que hayan firmado por este club acudan a los locales de la Sociedad hoy, viernes, a las ocho de la noche, con objeto de enterarles de asuntos de interés.

MATCH UZCUDUN - CARNERA

HOTEL RITZ BARCELONA

PRECIOS MODERADOS

TALLER DE MODELOS PARA FUNDICIONES

Se construyen toda clase de modelos de maquinaria y adorno. Entrega rápida.

J. OCHOA. S. S. Huertas 4. C. Miracruz. T. 44104

El domingo en Atocha

Tolosa - Real Sociedad en último match de campeonato

Para el domingo se anuncia en Atocha el último match del campeonato mancomunado guipuzcoano navarro. Lucharán el Tolosa y la Real Sociedad, encuentro que en su primera vuelta se jugó en Berazubi, dando el resultado de un empate a un gol. El Tolosa hizo un admirable partido en aquella tarde, que sirvió para la definitiva consagración de la famosa pareja de backs Andonegui-Areso, que ha constituido el atractivo máximo y la revelación de esta temporada.

Los "urdíñas" están ya en disposición de alinear a Gabarrain, su mediocentro, que había sido inhabilitado por dos semanas, por lo que seguramente presentarán en Atocha su equipo completo, deseoso de demostrar que forman un conjunto magnífico, que justamente puede codearse con los "ases" del football, como lo han venido demostrando en distintas ocasiones durante la temporada.

El partido tiene indudables alicientes, y por si ello fuera poco, durante el mismo se darán noticias del sensacional match de boxeo Uzcudun - Primo Carnera, que se celebrará en Barcelona y que tanto apasiona a toda Guipúzcoa.

Hoy, viernes, de seis a ocho de la noche, comenzará la venta de localidades en las taquillas del Gran Casino.

Los precios serán económicos.

La copa Lasarte

El próximo sábado, día 29, se comenzará a jugar esta copa, donada por un jugador de los más asiduos y constantes del club. Está destinada exclusivamente a los socios (señoras y caballeros) y deberá disputarse mensualmente hasta el mes de junio inclusive, quedando en propiedad de quien la gane el mayor número de veces, bajo la fórmula de "Medal play".

Los vencedores mensuales recibirán la copa en posesión, pudiendo gravar en ella su nombre con la fecha, y la devolverán al club la víspera del día señalado para ponerla en juego nuevamente. Caso de empate, al finalizar la prueba, el mes de junio, se resolverá aquí entre los jugadores victoriosos en "medal play".

Las inscripciones pueden formalizarse en el club social, con indicación del "handicap" respectivo.

PARA LA SIDRA CORCHOS Y BOTELLAS

de Champán, Insalus, Cestona, Solares, Sidra Asturiana, Vichy, boca ancha y estrecha, etc., a precios económicos.

CORCHOS ESPECIALES PARA LA SIDRA, DE TODOS LOS TAMAÑOS

HERNANI, 8. :: :: :: Telf. 1-36-68.

Felipe Jesús Charlén (ABOGADO)

Asuntos Contenciosos-Administrativos SAN MARCIAL, número 26 1.º

CONAC TERRY V. O. Manzanilla N. P. U. MARUJA :: Agte. J. VALVERDE

Para vuestros hijos

Las Píldoras Pink constituyen un remedio excelente para los niños. Sostienen, dan fuerzas, estimulan el tierno organismo sometido a veces a tan duras pruebas, durante el crecimiento. Es pues, importante a esta época crítica de la formación, mantener la riqueza de la sangre y alimentar las fuerzas nerviosas. Este es, precisamente, el papel desempeñado por las Píldoras Pink, que traen al organismo, bajo forma perfectamente asimilable, cuantos elementos son indispensables para la reconstitución de la sangre empobrecida. Además, los resultados que con ellas se obtienen manifiestan que su composición es particularmente acertada.

Las Píldoras Pink dan sangre, fortifican los nervios, estimulan el apetito y las funciones digestivas. En ellas se encuentra un remedio siempre eficaz contra la anemia, la clorosis, la neurastenia, la debilidad general, los desarreglos del crecimiento y de los cambios de edad, los males de estómago, dolores de cabeza, irregularidades en los períodos.

De venta en todas las farmacias: 4 pesetas la caja.

Match Uzcudun - Carnera

Con motivo de este interesante combate, el sábado dia 29, saldrá frente a "Kojuenesa" un magnífico autocar de 26 plazas para regresar después del match. Precio SETENTA pesetas plaza. Caso de no ocuparse como mínimo VEINTE plazas, no se realizará el viaje. Para más detalles, Kojuenesa, Bar Iribas y Café Alaya (Alameda).



28 de Noviembre

La Voz de Guipúzcoa

Página 11

PRECIO POR INSERCIÓN
- UNA PESETA -

ANUNCIOS ECONOMICOS

INFORMANDO LA ADMON.
- 1.25 PESETAS -

A BARATURA en zapatos de crepé, no hay quien iguale a "La Royal"; para señora, a 14'50 el par. ELCANO, 4.

A BARATURA en zapatos de crepé para caballeros y niños, no hay quien venda más barato que "La Royal". Visítela. Elcano, 4.

ABRIGOS caballero, señora y niños, todas calidades y tamaños. Almacenes Almeida, Miracruz, 6. Pescadería, 8.

A COMPRAR BARATO muebles nuevos y usados. Almoneda permanente. Iñigo, 12; la casa más económica. Grandes ocasiones.

ADMITO huéspedes, precios económicos, exteriores, soleadas, calefacción. Paseo Colón, 17, 1.º. Dcha.; hay entresuelo y principal.

ADMITO huéspedes desde 3'50; limpio trincheras a 3 pesetas, y se da vuelta a prendas de caballero. Easo, 12, cuarto, izquierda.

AGENCIA AYALA: Ofrece chicas buenas para todo; necesita cocineras. Easo, 19; teléfono 13.408.

AGENCIA Buen Pastor "Vascongada". Centro colocaciones informado, serio, acreditado. Ofrece cocineras, doncellas, todo. 11.306

AGENCIA Buen Pastor. Ofrece buenas cocineras, niñeras, nodrizas, amas, criados, institutrices, nourse, todo, sabiendo cocinar.

AGENCIA B. Pastor. Necesito doncellas, cocineras sencillas, niñeras 20 años, chicas todo, bares, grandes sueldos; chicas extranjero.

AGENCIA B. Pastor. Ofrece costurera repasar, hacer nuevo; dependienta. Ofrece muchas casas S. Sebastián, París, Tours, etc.

AGENCIA Larramendi, 6. Ofrece cocineras, doncellas, niñeras, amas para todo, interinas. Teléfono 12-9-59.

AGENCIA Plaza Escuelas, 5. Ofrece muchas para todo; cocineras, doncellas y todo personal doméstico. Teléfono 1-21-91.

ALMONEDA. Por ausencia se venden varios muebles, una máquina coser y portal de zapatero. Autonomía, 14, segundo D.

ALQUILLO, buen sitio, barrio Gros, hermosos pisos desde 75 ptas., y con ascensor, baño, desde 85. Razón: Usandizaga, 11, 1.º; de 11 a 1

ALQUILLO en Pasajes local amplio, 100 metros estación; entarimado propio coloniales, depósito laboratorio. Razón: Roldán. Pasajes.

ALQUILLO piso primero, 4 habitaciones, cocina, baño, hermosa terraza, 80 ptas. Birmingham, letra G, cuarto, derecha.

ARREGLO toda clase máquinas coser, escribir, numeradoras, gramófonos, etc. Loyola, 21, portería (antes San Marcial, 8).

AVISO. Compro muebles nuevos y usados para pisos, maletas, baúles, neceserios, etcétera, de ocasión. Llamar al teléfono 11.895.

BASCULAS ocasión, automáticas y nuevas. Consultar a Sansó; no les engañará y les garantiza. San Martín, 58. Teléfono 42-8-57.

BATAS señora sobre medida, entrega inmediata. Almacenes Almeida. Pescadería, 12. Miracruz, 6.

BONITO dormitorio, hermosas vistas, derecho cocina, alquilo económico, matrimonio sin hijos. Razón en esta Administración.

CAMISETAS punto inglés y de felpa; mantas lana y toda clase de ropa de abrigo; los mejores precios, en "El Paraíso". Urbieta, 13.

CAPELLAN. Lecciones particulares; preparación ingreso Bachillerato, Magisterio, Comercio. Ramón y Cajal, 5, primero.

CASAS. pago en 30 años construye el "Banco Ahorro Construcción". Tomás Carasa. Villa "Inesita" (Ategorrieta) teléfono 40-61.

CASA PARTICULAR desea 2 huéspedes a toda pensión o sólo dormir, cuarto baño, sitio céntrico. Informarán en esta Admón.

CITROEN Cabriolet 5-HP., a toda prueba, se vende. Calle Carretera, número 7, peluquería. - PASAJES ANCHO.

COLCHONERO. Se hacen y rehacen colchones y jergones a domicilio. San Jerónimo, número 7, antiguo comercio de lanas.

COMPRO oro, plata, platino, brillantes, paletas Monte, mantones Manila; pago todo su valor. Vda. de Romero. P. Guipúzcoa, 8

COMPRO oro, platino, brillantes, esmeraldas, alhajas y paletas del Monte de Piedad. Legazpi, 9.º Al Centro de Ocasión.

CHASSIS INDUSTRIALES, seminuevos. 3.500 kilos. Garaje FIAT, Peña y Goñi, 12 y 14. Teléfono 12-1-52.

CHEVROLET, piezas de recambio, 4 cilindros, 50 por 100 de rebaja. Garaje "Fiat". Peña y Goñi, 12 y 14. Teléfono 12-1-52.

CHICO, se precisa para aprendiz de comercio, presentado por sus padres; de diez a doce. Miracruz, 17, A, segundo, centro.

EN IRUN, se traspasa bar muy acreditado, numerosa clientela, con hermoso jardín. Informes: Urdanibia, 7, bar.

FONOGRAFOS con doce piezas a elección, 125 pesetas; ventas al contado y plazos; reparaciones. Casa Inurrieta. Guevaria, 5.

FRUTERIA. Se traspasa en buenas condiciones y buena clientela. Informarán: Easo, 13, segundo.

GRAMOFONOS. Arreglo mecheros, estilográficas; pongo cuerdas, vendo sueltas y kgs.; compro papeletas. Plaza Escuelas, 1, vacío.

GRAMOFONO portátil, con discos, se vende de ocasión. Iñigo, 12, bajo.

GRAMOFONOS. Decca, Armonograph y La Voz de su Amo; discos todas marcas, todo a plazos. Easo, C, 5.º; hay ascensor.

GRAMOFONOS y discos. Accesorios, reparaciones, cambios. Casa PUIG, Oquendo, 7. Teléfono 13-1-68.

HABITACION con cama, para dormir persona sola. Una peseta. Aguirre Miramón, 9, cuarto, derecha.

IMPERMEABLES y trincheras, capitas, gabanes cauchutados, la survermacia en esto. "Petit París". Unica. Urbieta, 39.

LA PEÑA, restaurante. Pensión desde 5 ptas. Viajantes, 7; grandes conciertos radio. Paseo Duque Uzcudun. Príncipe, 15.

LIMPIO trincheras y gabardinas y plumas 4 y 5 ptas. Repaso y entrego día siguiente a domicilio. Usandizaga, 29, 5.º D. Telf. 10-5-58

LOS PARAGUAS que no mojan. Los paraguas que no se rompen, se venden en "El Paraíso". Urbieta, 13.

MARIA MARTINEZ. Profesora en partos. Consulta y pensión muy reservada. Carrión, 1, segundo. Teléfono 1-18-78.

MATRIMONIO sin hijos, desea piso que no excede de 14 duros. Se gratificará. Escribir a iniciales T. G., a esta Administración.

MUCHACHA formal, sabiendo cocina, desea colocarse con poca familia. Informes en esta Administración.

NECESITASE doncella informada. Razón: Prim, 14, tercero.

OBREROS, empleados: ¿Deseáis trincheras buenas a plazos? id al CREDITO DONOS-TIARRA, Fuenterrabía, 32.

OBREROS. La más importante en calidad y precio de buzos, guardapolvos, camisas, bombachos. "Petit París". Urbieta, 39.

OCASION. Automóvil marca "Exes", moderno, muy pocos kilómetros, se vende. Informarán: Matía, 52, tercero, derecha.

OCASION. Coche conducción interior, 17 caballos, 2.500 pesetas. Avisar: Telf. 1-18-57.

PAÑOS para abrigos, de gran moda, a 6'50 metro, en 1'40 centímetros de ancho. "El Paraíso". Urbieta, 13.

PARAGUAS. Los modelos más bonitos, los precios más económicos. "Petit París". Urbieta, 39. Sánchez. Bolsos y carteras.

PELUQUERIA, se traspasa con buena clientela. Informarán en esta Administración.

PERDIDA de cadena y medalla escapulario, de oro. Se gratificará su entrega en Prim, 12, quinto.

PERDIDA de permiso de conducir y otros documentos. Se gratificará su entrega en el GARAJE MAIZ.

PERRA LEBREL, se vende en Eibar, a toda prueba, precio 200 pesetas. Dirigirse al correspondiente Echaluze.

PETIT PARIS presenta los paraguas más bonitos a precios de fábrica. No confundirse: "Petit París". Urbieta, 39. Sánchez.

PETIT PARIS es la dirección acertada para comprar bien paños, abrigos, mantas lana y de algodón. Urbieta, 39. Sánchez.

PIANOS NUEVOS. Últimos modelos, 88 notas, 3 pedales, marco completo desde 1.650 pesetas. Casa Díaz, Avenida, 3.

SE ADMITEN huéspedes, precios económicos. Urbieta, 16, segundo.

SE ALQUILA habitación amueblada, económica, a Sra. o señorita sola; única vecina. Calle San Marcial, 13, sexto, letra A.

SE ALQUILAN gabinetes amueblados, con o sin pensión, económicos. San Bartolomé, 11, tercero, derecha.

SE ALQUILAN gabinetes amueblados muy soleados, sitio muy céntrico. Irdáquez, número 4, cuarto, derecha.

SE ALQUILAN habitaciones amuebladas con derecho cocina, gas y baño. Faltan huéspedes con o sin pensión. Manterola, 5, frutería

SE ALQUILA una o dos camas, casa de poca familia, o habitación sin muebles. Informarán: Ronda, 3, portería.

SE CEDE espléndida habitación, propia para oficina o taller, cerca de la Avenida. Informarán en esta Administración.

SE LIMPIAN y planchan trajes en 24 horas, a tres y cuatro pesetas. Plaza Constitución, número 7, tercero, derecha.

SE NECESITA buena aprovechante de chalequera. Autonomía, 9, segundo, letra B.

SE NECESITAN Sastrería Lafuente, oficiales compostureros, aprovechantes y aprendizas.

SE OFRECE chico de 18 años de edad, para almacén o cosa análoga. Informes: Fermín Calbetón, 20, bar.

SE TRASPASA bar a mitad de precio, por ausencia de sus dueños. Razón: Paseo Duque Mandas, letra V.

SE TRASPASA bar-restaurant en la parte vieja. Informarán: Fermín Calbetón, número 14, primero, izquierda.

SE TRASPASA en buenas condiciones la acreditada «Pensión Arpitiana», por no poderla atender. San Martín, 49.

SE VENDE dormitorio nogal, con dos camas, muy barato. San Martín, 26, tercero, derecha.

SE VENDEN varios muebles y utensilios de cocina, económicos, por ausentarse. Urbieta, 11, quinto, derecha; de dos a cinco.

SE VENDE un comedor en buen uso, económico. Razón: Miguel Imaz, 8, portería.

SOMBRERERA. Modelos de señora, baratísimos. Se arreglan desde 5 pesetas. Isabel la Católica, 6, segundo, derecha.

TAXI, vendo, conducción interior, moderno. Dirigirse a esta Administración.

TRAJES azules y buzos, todas las calidades. Almacenes Almeida. Miracruz, 6. Pescadería, 12.

TRAJES paño y dril caballero y niño, todas las calidades y tamaños. Almacenes Almeida. Miracruz, 6. Pescadería, 12.

TRASPASO acreditado bar restaurant, sitio inmejorable, numerosa clientela. Razón en esta Administración.

TRASPASO bar, sitio para trabajar cocinas, parte vieja, renta muy económica, conrido y acreditado. A. Miramón, 5, 4.º, Dcha.

URGENTE. Liquidá fábrica impermeables el Gran Mundo: gabardinas, trincheras, abrigos, cueros. Traspaso negocio. Hernani, 9.

VENDO comedor nuevo, estilo vasco, de ocasión. Razón Mueblería A. Pérez. Magdalena, Pasajes Ancho.

VENDESE máquina de escribir, de ocasión, estado magnífico. San Bartolomé, 5, tercero. Teléfono 14-8-17.

ZAPATERIA Azcárate, mecánica, de reparaciones; mediasuelas en una hora; especialidad suelas crepés. S. Bartolomé, 5. T. 12.777.

ZAPATERIA DELGADO. No arreglen el calzado sin consultar esta Casa; precios sin competencia. Esterlines, 14 (parte vieja).

ZAPATERIA ISASA, taller mecánico de posturas; el mejor, más rápido y económico. San Bartolomé, 10.

PIANOS

GAVEAU

RONISCH

WERNER

HARMANN
(BERLIN)

KREUTZER

Pianos nuevos, 88 notas, tres pedales, marco completo, desde 1.650 pesetas.

CASA DIAZ

AVENIDA, 3. — Telf. 10.152.

Cartelera de espectáculos

FRONTON MODERNO.—Grandes partidos de pelota, a remonte, para hoy, a las tres y media de la tarde. Primero, Mina y Aramburu contra Jurio y Zumeta; segundo, Ameztoy y Bengoechea contra Chacón y Marich.

TEATRO VICTORIA EUGENIA.—Gran temporada de cine sonoro. A las seis menos cuarto, siete y media tarde y diez y media noche, "Si algún día das tu corazón", diez largas partes, y "En ausencia del gato" (comedia).

TEATRO DEL PRINCIPE.—Temporada de cine sonoro. A las cinco, siete tarde y diez y cuarto noche, "Noticario Fox Movietone", "Música a la carta" y "Un hombre de suerte".

SALÓN MIRAMAR.—Cinemategrafo. Sesiones a las seis menos cuarto, siete y media tarde y diez y cuarto de la noche, proyectándose "Diario Metro núm. 2" y "Prisioneros", ocho partes.

PALACIO BELLAS ARTES.—Sesiones cinematográficas continuas de cinco y media a nueve y una sesión a las diez y cuarto de la noche. "La Quimera del Oro", en ocho partes.

TEATRO CINEMA PETIT-CASINO.—Sesiones de cinematógrafo continuas de seis menos cuarto a nueve y una sesión a las diez y cuarto de la noche. "Koko en la casa encantada" (comedia), "La hacienda elegante" y "El más fuerte", seis partes.

DANCING LA BOMBILLA.—Sección de cabaret de once noche a cuatro de la mañana.

TABERNA VASCA.—Todas las noches grandes festivales de cabaret, actuando hermosas bailarinas de salón. Brillante orquesta.

E. A. J. 8-UNION RADIO SAN SEBASTIAN.—Programa para hoy, a las 7 1/2 de la tarde. Lectura de las noticias de última hora. Parte del servicio meteorológico de la Diputación de Guipúzcoa. Estado del tiempo en España y Europa. Previsión del tiempo en el mar y en las rutas aéreas. Emisión desde el Estudio de un variado programa, que se anunciará por el micrófono. Señales horarias. Fin de emisión.

EDREDONES
MUEBLES
LAMPARAS
"LA AMERICA"-Irdáquez, 6

¡NOVIOS!

No comprar muebles sin consultar precios en "LA AMUEBLADORA DE GROS". Siempre es la casa que más barato vende.

PASEO DE COLON, 9 :: Telf. 1-30-95

El periódico más antiguo de la provincia de Guipúzcoa. Por su seriedad y crédito reflejados en su historia de cerca de medio siglo, el de mayor difusión en esta zona y, consiguientemente, la mejor tribuna para la propaganda

TELÉFONO URBANO 1-00-24
TELÉFONO INTERURBANO 1-09-89

La Voz de Guipúzcoa

DIARIO REPUBLICANO

*** Redacción, Administración y Talleres: SAN MARCIAL, 8 J. 10 ***

PRECIOS DE SUSCRIPCION
En SAN SEBASTIÁN: 5 meses, 6 pesetas; 6 meses, 12; un año, 24.—En el RESTO DE ESPAÑA: 5 meses, 9 pesetas; 6 meses, 18; un año, 36.—En el EXTRANJERO: 5 meses, 17 pesetas; 6 meses, 33; un año, 66.—En AMÉRICA DEL SUR: los mismos precios que en Guipúzcoa.

APARTADO DE CORREOS NÚM. 44
DIRECCIÓN TELEGRÁFICA "VOZ"



Ayer celebró una extensa conferencia con el señor alcalde una comisión de la "Unión General de Trabajadores".

Según la referencia oficial dada luego en el despacho de la Alcaldía a los reporteros que allí hacen la información, dicha conferencia tuvo por objeto tratar de las obras que proyecta realizar el Ayuntamiento.

Ya es un poco extraño que de un asunto tan puramente local confeñase largamente una entidad que tiene carácter político "máxime más" cuando existe en San Sebastián la "Federación Local de Sociedades Obreras", que es la que otras veces ha solido llevar la representación de los obreros donostiarras.

Pero hay algo que nos ha extrañado más: la coincidencia. Si, señores; la coincidencia de esa visita para hablar de obras con otra visita que la Unión General de Trabajadores, de España, tenía dispuesta realizar a la Alcaldía, para hablar de un asunto, algún tanto peligroso, y que así tiene relación con obras como con los días que se traen los chinos.

Nosotros tenemos noticias de esa visita y del objeto de la misma, porque a esta casa y sin recato ni reser la alguna, sino todo lo contrario, vino a contárnoslo una de las partes interesadas en lo que no vacilamos en calificar de conflicto.

Entre varios elementos de la Guardia municipal, de la Guardia rural y del Cuerpo de Artillería, y el señor alcalde, hay un conflicto, en el cual interviene también el señor gobernador.

Parece que los elementos de dichos Cuerpos a los cuales nos hemos referido pretenden constituir o han constituido una Asociación, afecta a la Unión General de Trabajadores, lo cual le da un carácter de Sociedad de resistencia y un no menor carácter político.

Entiende el alcalde que eso no puede ser. Los dependientes municipales pueden constituir cuantas sociedades de carácter benéfico-municipal quieran, y la prueba está en que en San Sebastián la tienen constituida sin que nadie les moleste; pero lo que no pueden es constituirse en Asociación política o de resistencia, por su carácter de funcionarios armados. Y en este criterio parece lo acompaña el del gobernador civil.

Arguyen los funcionarios que ellos no han pedido las armas; que se las dieron, y que si al entrar en la Guardia municipal les hubieran dicho que iban a perder su calidad de ciudadanos libres, lo hubieran pensado mejor. Preferimos—dicen—nuestra libertad de ciudadanos a llevar una pistola al cinto.

La pugna está latente: argumentan los guardias—que no son todos, ni mucho menos, sino un grupo numeroso—con el Estatuto y con algún caso análogo presentado y resuelto en alguna otra parte. El alcalde argumenta también con el Estatuto y con los Reglamentos que rigen para dichos cuerpos, acuerdos del Ayuntamiento, etcétera, etc.

Dice una de las partes: Si tenemos derecho al voto electoral, que es una de las máximas conquistas del ciudadano, por qué no hemos de tener derecho a asociarnos como cualquier ciudadano?

Pero dice la otra parte: Si el guardia municipal es un dependiente de la autoridad gubernativa; si uno de sus cometidos es el de guardar el orden y para imponer el orden está armado... ¡Cómo es posible que pueda estar afiliado a una entidad que en un momento puede decretar la huelga general?

Y ambas tesis son muy dignas de meditación. Nosotros ya estamos viendo que esto va a acabar de una manera desagradable. Se habla ya de instruir expedientes individuales con arreglo a los Reglamentos de los Cuerpos y al Estatuto, y el número de esos expedientes tal vez no bajaría de setenta y cinco...

¡Calma, señores, calma; un poco de reflexión!

Hay en el mundo una numerosísima gray que tiene casi por primordial misión en esta vida de leñable la de colección sellos de Correos.

Es una distracción, una ocupación, como ustedes quieran llamarle, de una absoluta respetabilidad. Habiendo quienes adquieren, pagando por ellas muy buenos precios, las muelas y dientes que los boxeadores van dejando en los "rings", no hay razón para vituperar a nadie el que coleccione sellos de Correos, que todo el mal que han podido hacer es el de ser portadores de alguna mala noticia.

Como ésta, que ayer nos ha traído un sello del extranjero. "La Unión europea de coleccionistas de sellos" está muy enfadada con el Gobierno español". ¡Caramba; era ya lo único que le faltaba al Gobierno español: que hasta la Unión de coleccionistas de sellos se metiese con él!

No están aquéllos conformes con la política de éste en cuanto a los hábitos prolíficos de lanzar al mercado nuevas emisiones de sellos de Correos.

Acaba de lanzar—dice—sesenta nuevos sellos que son como la continuación de otros noventa y cuatro, dados a la publicidad en menos de dos años.

Así aparece España—¡gracias a Dios!—como el país que va a la cabeza de todos los del mundo, en cuanto a cantidad de sellos emitidos.

La Unión de coleccionadores ha recibido ya con desagrado la última edición, la que se refiere a episodios de la vida de Cristóbal Colón. En su catálogo oficial, en el que se fijan los precios que en el mercado de filatelia tiene cada estampita, han consignado una nota a este respecto, con las siguientes palabras:

"España acaba de lanzar sesenta nuevos sellos sin verdadera utilidad postal y con propósitos puramente especulativos. Por esta razón no quedan incluidos en la lista de precios. En dos años, España ha lanzado 23 sellos en dos series de 18 pesetas cada una, con ocasión de la misión española enviada a Roma para explorar las Catacumbas; 23 sellos de 23 pesetas la serie con motivo de las Exposiciones de Madrid y Barcelona; 43, por valor de 18 pesetas, con ocasión de la reunión en Madrid del Consejo de la Liga de Naciones; 30, valorados en 40 pesetas, por el Centenario de la muerte de Goya, y ahora 60, sobre Colón."

Movimiento obrero

SINDICATO DE ALBANILES

Se convoca a todos los compañeros pertenecientes a esta sección, sean o no socios, a la asamblea extraordinaria que se celebrará hoy viernes, 28 del actual, a las siete de la tarde, en el domicilio social, Puerto, 7, primer.

Por ser los asuntos a tratar de sumo interés, se suplica no dejen de asistir a la misma.—La Directiva.

"LA UNION". SINDICATO OBRERO DE INDUSTRIAS PESQUERAS DE PASAJES Y SU RADIO

Este Sindicato convoca a junta general extraordinaria para el próximo día 29, a las nueve de la noche, en primera convocatoria, y a las nueve y media en segunda, para tratar asuntos de importancia y con preferencia de las reclamaciones pendientes de los fogoneros y del descanso semanal.

A esta junta acudirá el camarada Bruno Alonso, como delegado del Sindicato obrero de Industrias pesqueras de los puertos del Cantábrico, y el abogado del Sindicato, señor Reblet.

Las clases de Juventud de Euskaltzaleak

Dieron comienzo el lunes pasado las clases de perfeccionamiento del euskera, a las cuales asistieron más de sesenta alumnos.

No menos concurridas se han visto los días siguientes las de canto, txistu y danzas para todas las cuales reina indescriptible entusiasmo en los jóvenes simpatizantes de Donostia y sus alrededores.

Creemos necesario llamar la atención de todos los inscriptos, así como a los rezagados, que hoy, día 28, a las siete y media de la tarde, se dará la segunda de las clases de perfeccionamiento del euskera.

También debemos avisar a todos los que quieren pertenecer al grupo de canto, que se apresuren a dar su nombre para la mejor organización de los grupos de "Olentzero" y demás, que se preparan para el día de Nochebuena, para facilitar el trabajo a los organizadores.

El número de socios aumenta de día en día de una manera considerable, lo cual prueba bien a las claras el entusiasmo que existe para el cultivo del euskera y de las costumbres vascas.—Euskaltzale Gastedia. Artezkari Batza.

Doña Victoria Eugenia y las infantas, de regreso a Madrid

En el sudexpreso de la noche, que llegó a nuestra estación con más de treinta y cinco minutos de retraso, pasaron con dirección a Madrid, de regreso de su viaje a Inglaterra y Francia, doña Victoria Eugenia y las infantas doña Cristina y doña Beatriz.

Les acompañaban, entre otras personas de su séquito, la condesa de San Carlos, el marqués de Bendaña y el embajador de España en París, señor Quiñones de León, éste desde París.

En la estación fueron cumplimentadas las viajeras por el gobernador militar, gobernador civil, alcalde de la ciudad, presidente interino de la Diputación, comandante de Marina, jefes de Miqueletes y de la Guardia civil, la infanta doña Eulalia, varias damas y enfermeras de la Cruz Roja.

La infanta doña Eulalia subió al coche real para saludar a doña Victoria Eugenia.

El alcalde entregó ramos de flores a doña Victoria y las infantas.

La Sociedad de Salvamentos

Por las Bodas de oro, el domingo habrá pruebas de lanzacabos y reparto de premios

Celebra estos días, en los locales de la Academia de la Historia, el cincuentenario de su fundación, la Sociedad de Salvamentos de Náufragos de Madrid. Este acontecimiento se festeja en todos los puertos que tienen Juntas locales de Salvamento y de todos los puntos de la costa española se han enviado a la corte representaciones oficiales.

Como también quiere asociarse a esa conmemoración la Sociedad de Salvamentos de Guipúzcoa, ha dispuesto que el domingo, pasado mañana, donde en el pabellón del museo la enseña social y el telégrafo de banderas, y que a las once de la mañana, en el Palacio del Mar, se verifique la entrega de los premios y medallas a los jóvenes Jesús González Aristimuño y José Company Figueredo, por los merítimos salvamentos de unas muchachas que estuvieron a punto de perecer ahogadas.

Para que la ceremonia revista mayor solemnidad, asistirán la autoridad de Marina y la Directiva en pleno de la entidad donostiarra.

Después saldrá la lancha motor salvavidas para realizar una exhibición en la bahía de la Concha, a fin de probar la eficacia de un fusil lanzacabos de moderna construcción, procedente de la Real Fábrica de Armas de Noruega, que será incorporado al material de salvamento de esta estación, mediante generosa donación de una empresa pesquera.

Es posible que la experiencia sea realizada por el ingeniero señor Bjorn Rock Bjorge, si llega de Sevilla, pues como agente general en España de la Casa constructora, ha mostrado vivísimos deseos de intervenir personalmente en la prueba.



SAN SEBASTIÁN HACE 30 AÑOS

28 NOVIEMBRE 1900. ~ Celebró sesión el Ayuntamiento, y en ella se dió cuenta de una instancia de las Sociedades obreras y de la Agrupación socialista pidiendo el establecimiento de tabla y tahona reguladoras.

El arrendatario del Principal, Federico Ferrerías, pidió se le autorizase a dar bailes de Carnaval, "como el año pasado".

Se autorizó a la Comisión de Gobernación para desmochar unos árboles y para plantar otros.

Se acordó también reducir a ocho metros la caja de la calle de Urbina y ensanchar las aceras y andenes.

~ En el Congreso hubo una cosa curiosa: el ministro de la Gobernación, hablando del movimiento carlista, dijo que "éstos invocan el santo nombre de Dios para empresas indignas, propias tan solo de locos". Y el diputado a Cortes por Tolosa, carlista, don Victor Pradera, dijo: "Eso lo hacen los neos". (Lo cual produjo rumores y luego disgusto entre los carlistas.) A todo esto, don Carlos había desistido de su cargo a su fiel secretario particular, señor Melgar. ¡Lío, Rufo, lio!

~ Se cumplieron las predicciones de la ciencia meteorológica, que anuncianaban para los seis de la tarde de este día, una lluvia de estrellas. Según las noticias recibidas, en muchas partes se vió; pero aquí, en San Sebastián, a dicha hora no faltó lluvia, pero no de estrellas, sino de agua.

~ Era ya cosa resuelta que en la semana próxima actuase en el Principal la Compañía infantil de zarzuela que andaba actuando y gustando mucho por esos escenarios. Como probablemente no ocurrirían grandes cosas en qué ocuparnos, ya hablaremos de ella. Seguiremos dándole vueltas a la catástrofe ferroviaria de Dax!

~ Seguía extendiéndose la afición musical en San Sebastián, si bien entonces, como ahora, con carácter económico. Se trataba de la fundación de una banda—se supón que de humorística—para amenizar las fiestas de una aristocrática Sociedad, que las daba brillantísimas.

~ Se estaban dando los últimos "toques" a la línea de los Vascongados, haciendo circular los trenes diarios en todo su trayecto, para asentar la vía. Se estimaba que para Santo Tomás ya estaría abierto al público.

~ En el proyecto de reformas militares figuraba el Gobierno militar de San Sebastián, con categoría de general de división. Pero no lo ascendieron.

La Voz de Guipúzcoa

Todos los comerciantes e industriales deben consultar la tarifa de publicidad de este periódico antes de hacer la propaganda de sus artículos.



BEASAIN.—Los numerosos invitados a la boda de la Sra. Julia Manzanos, con el distinguido joven Luciano Samaniego, antes de celebrarse el banquete de boda. (Fot. Bueno)